

# AutomotiveSuppliers.pl

review

ISSN 1899-4369

Nr 4(30)/2015 październik-grudzień



## MASTER OF AUTOMOTIVE INDUSTRY 2015

Andrzej Korpak:  
Ten rok był dla nas  
bardzo udany

### W numerze:

DRUGI ZAKŁAD  
A. KAYSER SYSTEMS  
W POLSCE

SHILOH ROZWIJA  
DZIAŁALNOŚĆ  
ODLEWNICZĄ

REKORDOWE  
6 FORUM  
MOTOSOLUTIONS

CO NOWEGO  
U DOSTAWCÓW  
MOTORYZACYJNYCH?

ZAPREZENTUJ SWOJĄ FIRME

# INTERNETOWA BAZA FIRM PRODUKCYJNYCH I USŁUGOWYCH DLA MOTORYZACJI

WERSJA POLSKA I ANGIELSKA

- certyfikaty
- profil produkcji
- dane kontaktowe
- zdjęcia
- i inne

**Blisko 300  
firm z branży**

**Szczegóły oferty: 22 215 05 05**  
[review@automotivesuppliers.pl](mailto:review@automotivesuppliers.pl)



# 2015 rok – branża ma się lepiej. Ale...

Zbliżający się koniec roku jest okazją podsumowania co wydarzyło się w ostatnich dwunastu miesiącach w przemyśle motoryzacyjnym w Polsce.

Po stronie pozytywów mamy przede wszystkim rosnący pod każdym względem sektor. W 2015 roku branża ustanawiała i ustanawia nowe rekordy. Poziom zatrudnienia wzrósł do najwyższego w historii. Podobnie jak obroty i czy wartość eksportu.

Parafrazując klasyka ważne jednak, „żeby plusy nie przesłoniły nam minusów”. Coraz większym wyzwaniem jest staję się sprostanie dynamicznie zwiększanym wielkościom zamówień. Głównym problemem jest coraz płytszy rynek pracy tam gdzie przemysł motoryzacyjny w naszym kraju jest najsilniej skoncentrowany. Z miesiąca na miesiąc pozyskanie nowych pracowników, szczególnie specjalistów staję się dla działów HR prawdziwym wyzwaniem.

Po stronie minusów trzeba zapisać przegraną inwestycję Jaguara Land Rovera, która według nas była realnie do pozyskania. Kto jest temu winien - długo by o tym pisać. Najważniejsze jest chyba jednak to, że nie udało nam się „wskoczyć” na kolejny poziom inwestycji. Inwestycja JLR to nowe technologie, przede wszystkim z dużym wykorzystaniem aluminium w konstrukcji nadwozi aut klasy premium. W tej technologii produkowane są samochody między innymi na Słowacji i na Węgrzech ale nie u nas. Szkoda.

Nie pozostaje mi nic innego jak w imieniu AutomotiveSuppliers.pl życzyć Państwu chwili wytchnienia pod koniec tego roku i pomyślnego Nowego 2016 Roku.



Rafał Orłowski

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Orłowski', written in a cursive style.

Redaktor Naczelny

4

Produkcja samochodów nadal wyższa niż przed rokiem

7

Nowości z GMMP

8

Andrzej Korpak: Ten rok był dla nas bardzo udany

10

Volkswagen we Wrześni: największa budowa w Europie za półmetkiem

14

Eksport: motoryzacja bije nowe rekordy

17

Volvo Quality Excellence dla Exide Technologie i Hutchinson Poland (Zakład Nr 2 w Żywcu)

18

Shiloh Industries dynamicznie rozwija działalność odlewniczą w Europie

21

Nowy zakład HANIL E-HWA Automotive Poland

22

Drugi zakład produkcyjny A. Kayser Automotive Systems w Polsce

26

Arcapol - narzędziownia na miarę XXI wieku

28

OMEGA: nowy zakład, nowe możliwości

31

Co nowego u dostawców

36

System ProSeS BDE wzmacnia Matecs w sektorze motoryzacyjnym

39

Trzech dostawców z Polski wyróżnionych przez Johnson Controls

40

Polski „trójkąt bermudzki”? - narzędziownie, utrzymanie ruchu, kadry

44

Konferencja TOOL-SHOP rośnie w siłę

46

6. Forum MotoSolutions (relacja)

48

Nagrody Polskiego Przemysłu Motoryzacyjnego 2015

50

Dostawcy tworzą nasze auta

52

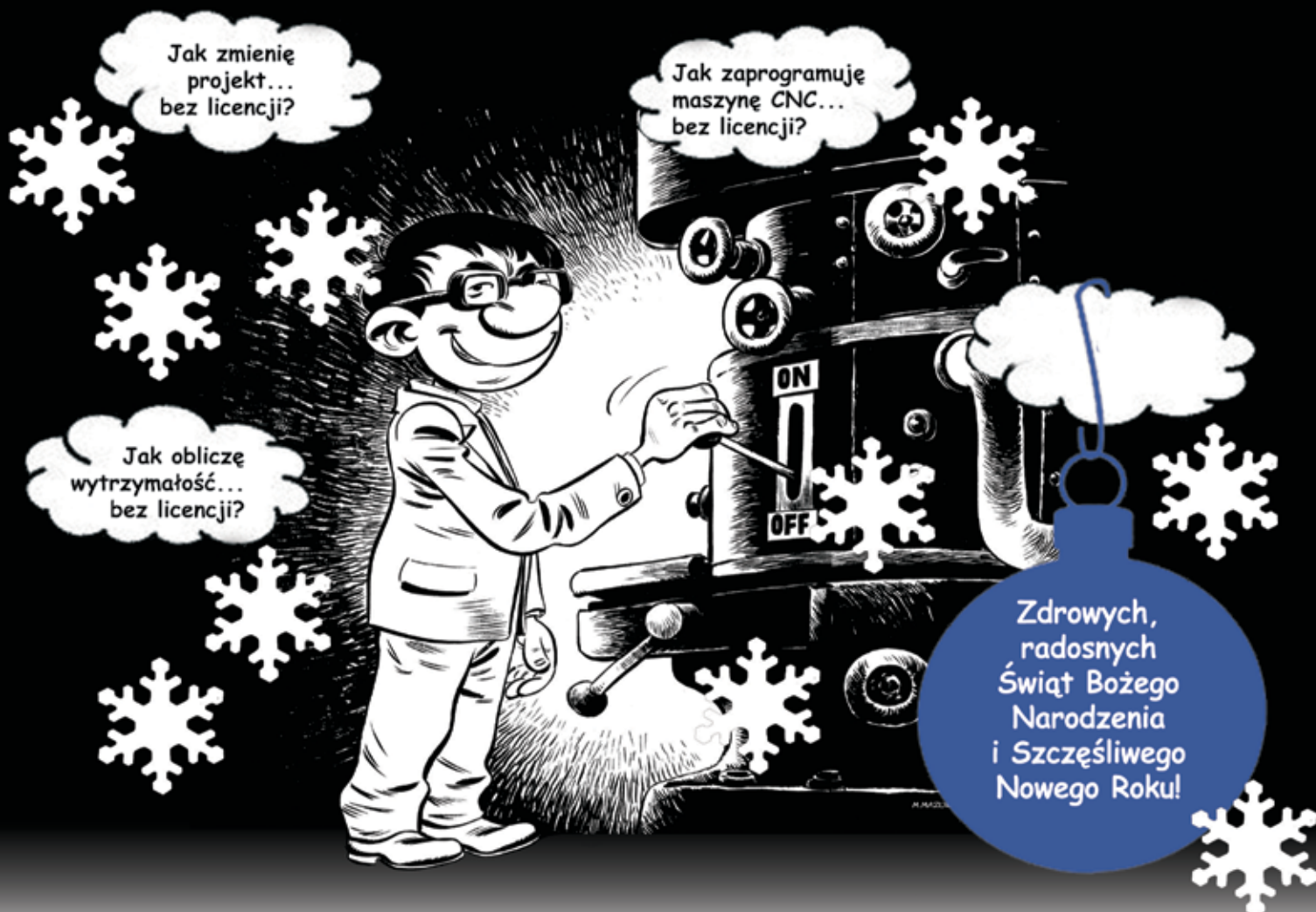
XI Forum Wymiany Doświadczeń Branży Motoryzacyjnej (relacja)

53

Wrocław przybliżył ideę czwartej rewolucji przemysłowej

Czy Twój dostawca CAD/CAM/CAE zapowiada  
**KONIEC BEZTERMINOWYCH LICENCJI?**

Czy możesz już tylko oprogramowanie... WYNAJAĆ?  
Czy po okresie wynajmu licencje się... WYŁĄCZA?



Przejdź na rozwiązania CAD/CAM/CAE wyższego rzędu,  
oparte na STAŁYCH licencjach, oferowane przez profesjonalistów!  
Przygotowaliśmy specjalną ofertę! Szczegóły na:

[www.licencja24.pl](http://www.licencja24.pl)



**CAMdivision**  
*Our Solutions for Your Vision*



Oferujemy kompleksowe rozwiązania CAX/PLM, z pełnym wdrożeniem, postprocesorami i wsparciem technicznym, w oparciu o oprogramowanie SIEMENS PLM. Posiadamy największe doświadczenie w Polsce we wdrożeniach pakietów NX CAD/CAM i specjalistycznych aplikacji do konstrukcji form (Mold Design) i wykrojników (Progressive Die Design).

CAMdivision Sp. z o.o., Park Przemysłowy Źródła-Błonie k/Wrocławia, ul. Sosnowa 10, tel.: +48 71 780 30 20, mob.: +48 600 902 903

[www.camdivision.pl](http://www.camdivision.pl)





GM POLAND

# Produkcja samochodów nadal wyższa niż przed rokiem

Po trzech kwartałach 2015 roku produkcja samochodów osobowych i dostawczych jest wyższa niż przed rokiem. Wzrost to zasługa fabryki w Gliwicach.

**Produkcja**

W okresie dziewięciu miesięcy br. w Polsce wyprodukowano niespełna 495,9 tys. aut. To o 47,9 tys. pojazdów więcej niż przed rokiem (+10,7 proc.). Największy producent samochodów w Polsce, FCA Poland, odnotował nieznaczny ponad 1 proc. spadek. Z linii montażowych tyskich zakładów zjechało 247,7 tys. samochodów (-3 tys. sztuk), w tym 203,2 tys. aut marek Fiat, Lancia i Abarth.

W porównaniu do analogicznego okresu zeszłego roku udział FCA Poland w całej produkcji samochodów w Polsce spadł z 55,29 proc. do 49,35 proc.

Na drugim miejscu umacnia się fabryka GM Manufacturing Poland (GMMP). Jest to możliwe dzięki ponad 90-procentowemu wzrostowi. W Gliwicach wyprodukowano 128,2 tys. samochodów, o 60,9 tys. sztuk więcej niż w okresie styczeń-wrzesień 2014 r.

Udział GMMP w całości produkcji wzrósł z 15,01 proc. do 25,86 proc.

Gorsze są również wyniki Volkswagen Poznań. Wielkość produkcji jest niższa o 7,58 proc. i wyniosła 122,9 tys. pojazdów (-10,1 tys. sztuk). Udział fabryki z poznańskiego Antoninka w całej produkcji w Polsce spadł do 23,79 proc. (trzy kwartały 2014: 29,69 proc.).

**Modele**

Niezmiennie najbardziej masowo produkowanym w Polsce modelem samochodu pozostaje Fiat 500. W okresie dziewięciu miesięcy br. w Tychach wyprodukowano 145,9 tys. tego auta. Poziom 100 tys. egzemplarzy, tak jak przed rokiem przekroczył jeszcze Volkswagen Caddy (110,5 tys. sztuk). Kolejne miejsca zajmują: Astra IV hatchback (91,4 tys.), Lancia Ypsilon (46,2 tys.), Ford KA (41,5 tys.), Opel Astra IV sedan (20,3tys.), Volkswagen T5 (12,4 tys.), Abarth 500 (11,1 tys.).



Rafał Orłowski

Analityk  
Przemysłu Motoryzacyjnego  
AutomotiveSuppliers.pl

Opel Astra GTC (11 tys.), i Opel Cascada (4,6 tys.). Listę zamyka uruchomiona oficjalnie we wrześniu Astra V hatchback z 949 egzemplarzami.

**Eksport**

Spośród wszystkich wyprodukowanych w Polsce samochodów 97,6 proc. trafiło do klientów zagranicznych. Kolejność eksporterów nie pokrywa się z listą czołowych producentów aut z Polski. Pierwsze miejsce zajmuje tyski zakład Fiat Auto Poland, który wysłał do zagranicznych odbiorców 201,8 tys. aut Fiat/Abarth/Lancia. Ponadto na eksport trafiło 39,7 tys. Fordów Ka. Z GM Manufacturing Poland na zagraniczny rynek wyjechało 121,7 tys. aut, natomiast z Volkswagen Poznań wyeksportowano 120,6 tys. pojazdów.

**Nareszcie lepiej niż przed rokiem!**

Zgodnie z wcześniejszymi naszymi zapowiedziami w 2015 roku w Polsce zostanie wyprodukowanych o kilkadziesiąt tysięcy więcej samochodów. Pierwsze sygnały o poprawie w tym segmencie przemysłu motoryzacyjnego w Polsce mieliśmy już pod koniec 2013 roku. W całym bieżącym roku w trzech fabrykach samochodów osobowych i dostawczych zostanie wyprodukowanych mniej niż 640 tys. pojazdów, o ponad 60 tys. więcej niż 2014 roku. W przyszłym roku powinniśmy odnotować dalszy wzrost, głównie dzięki uruchomieniu nowej fabryki Volkswagena pod Wrześnią.

**Produkcja i eksport samochodów osobowych i dostawczych w Polsce**

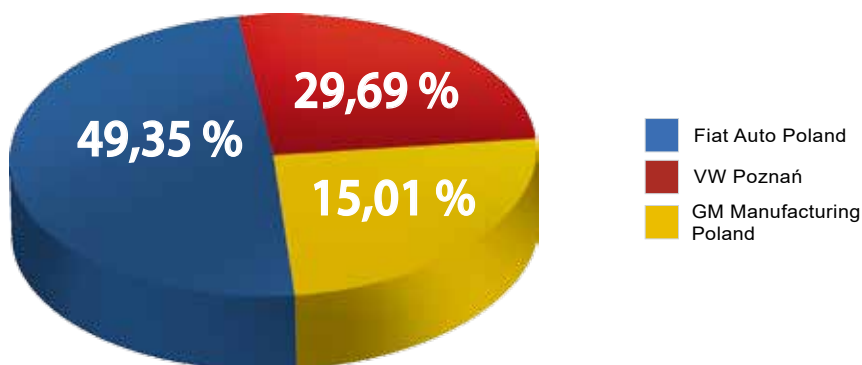
Production export of cars and commercial vehicles in Poland

| Producent/Manufacturer  | Styczeń-wrzesień 2015<br>January - September 2015 |                   |
|-------------------------|---|-------------------|
|                         | Produkcja<br>Production                           | Eksport<br>Export |
| FCA Poland              | 244 719   | 241 530           |
| GM Manufacturing Poland | 128 216   | 121 716           |
| VW Poznań               | 122 935   | 120 647           |
| <b>RAZEM/TOTAL</b>      | <b>495 870</b>                                    | <b>483 893</b>    |

Źródło: producenci

**Produkcja pojazdów według producentów**

Vehicle production according to producers







**Andrzej Marcinek**  
Dyrektor, Członek Zarządu  
GEDIA Poland Sp. z o.o.

*W 2015 roku nasza produkcja i sprzedaż będzie o około 12 proc. wyższa niż w ubiegłym i może przekroczyć miliard złotych. Wpływ na taki wynik miało pojawienie się w salonach kilku czołowych producentów nowych modeli klasy compact przy jednoczesnej stabilnej sprzedaży klas wyższych. Widać jednak wyraźną zmianę w profilu części, które produkujemy dla OEM's. Niemal każdy wprowadzany model reklamowany jest jako lżejszy i o bardziej optymalnej strukturze nadwozia. Oznacza to oczywiście nowe wyzwania dla nas jako dostawcy komponentów nadwozi.*

*GEDIA w Polsce postawiła na rozwój nowych technologii. W 2015 roku zainwestujemy łącznie około 31 mln euro, a w przyszłym planujemy inwestycje o wartości*

*kolejnych 18 mln euro. W następnych kilku miesiącach powierzchnia zakładu „pod dachem” powiększy się o 3 500 m<sup>2</sup>. Będziemy instalować dwie nowe duże prasy. Jedną z nich, to kolejną już trzecią prasę i linię do tłoczenia na gorąco. Rozwój tłoczni oznacza oczywiście dalszy rozwój działu montażu. Finalnie produkujemy coraz bardziej skomplikowane elementy i podzespoły nadwozi, zderzaków i układu zawieszenia. Dysponujemy niemal wszystkimi technologiami umożliwiającymi produkcję nowoczesnych komponentów nadwozi. Jestem pewien, że mamy bardzo dobrą i stabilną pozycję na rynku i wciąż przygotowujemy się do nowych wyzwań ilościowych i technologicznych. Za kilka miesięcy osoby znające nasz zakład będą zaskoczone jego zmieniającym się obliczem.*

### ENGLISH SUMMARY

Nearly 496 thousand (+10.7%) cars have been manufactured in Poland during the three quarters of 2015. FCA Poland made 247.7 thousand vehicles (-1.2 per cent), while GM Manufacturing Poland produced 128,2 thousand (+90.65 per cent) and Volkswagen Poznań 122,9 thousand (-7,58 per cent). Of all the vehicles made, 483.9 thousand cars were supplied to foreign markets.



## GMMP: nadeszła era Astry V

29 września 2015 r. w zakładach GM Manufacturing Poland oficjalnie rozpoczęto produkcję Astry najnowszej V generacji. W uroczystościach wzięli udział, m.in. ówczesny wicepremier i minister gospodarki Janusz Piechociński, wiceprezes ds. sprzedaży i obsługi posprzedażnej w Grupie Opel Peter

Christian Küspert, oraz prezydent Gliwic Zygmunt Frankiewicz.

- Nowa Astra jest jakościowym skokiem w segmencie kompaktowym pod względem efektywności, łączności oraz wyposażenia na poziomie klasy premium - powiedział Peter Christian Küspert. - Jeszcze przed oficjalnym wejściem modelu

na rynek otrzymaliśmy ponad 30 tys. zamówień, co pokazuje, że spełniamy oczekiwania naszych klientów.

Wprowadzenie do produkcji najnowszej generacji oznacza zakończenie produkcji Astry IV hatchback. W produkcji pozostają wersje Astra IV sedan, Astra GTC i Cascada.



GMMP

*On 29 September 2015, the GM Manufacturing Poland factory has officially commenced the manufacture of the 5th generation Astra. "Even before officially introducing the model to the market, we have received over 30 thousand orders", said Peter Christian Küspert, Opel Group's Vice-President of Sales and After-Sales, during the ceremony. The commencement of the manufacture of the latest generation concludes the manufacture of the Astra Mk 4 hatchback.*

## ... i pierwszy Buick Cascada z Gliwic

23 listopada br. w Gliwicach zjechał pierwszy Buick, kabriolet Cascada w kolorze flip chip silver. Auto jest wyposażone w turbodoładowany czterocylindrowy silnik 1.6l o mocy 200 KM, współpracujący z sześciobiegową przekładnią automatyczną. Cascada jest pierwszym Buickiem

i pierwszym modelem z zakładów GM Manufacturing Poland eksportowanych na rynek Stanów Zjednoczonych. Ameryka Północna to kolejny rynek poza Europę gdzie trafia Cascada. Jak już wcześniej informowaliśmy, kabriolet z Gliwic jako Holden Cascada od lutego 2015 r. jest sprze-

dawany w Australii i Nowej Zelandii. Buick Cascada został po raz pierwszy zaprezentowany podczas Salonu Motoryzacyjnego w Detroit w tym roku, a jego sprzedaż rozpocznie się na początku 2016 roku. Będzie to pierwszy od 25 lat kabriolet marki Buick oferowany w tym kraju.

*On the other hand, on 23 November this year in Gliwice, the first Buick was manufactured – the Cascada convertible. Cascada is the first Buick and the first GM Manufacturing Poland model exported to the United States. North America is the next market to receive Cascada after Europe. As we announced earlier, the convertible from Gliwice is sold in Australia and New Zealand as Holden Cascada since February 2015. Buick Cascada was presented for the first time at the Detroit Auto Show in 2015, and it will be available for sale in early 2016.*



GMMP

# Ten rok był dla nas bardzo udany

Wywiad z p. Andrzejem Korpakiem, Dyrektorem spółki General Motors Manufacturing Poland.



GM POLAND

***Gliwice są już po uruchomieniu produkcji Astry V generacji. W jakich obszarach przeprowadzone były inwestycje związane z wdrożeniem tego modelu?***

Nowa Astra jest bardzo nowoczesnym i zaawansowanym technologicznie samochodem, który wymaga przygotowania zakładu na wielu płaszczyznach. Zainstalowaliśmy szereg nowych technologii oraz zmodernizowaliśmy w nowatorski sposób istniejące procesy produkcyjne. Innowacyjne rozwiązania są kluczowe do budowy nowoczesnego, dynamicznego i lekkiego samochodu - jest to widoczne zwłaszcza na wydziale Karoserii, gdzie powstaje nadwozie pojazdu. Wdrożyliśmy tam nowe technologie do łączenia elementów karoserii: zdalne spawanie laserowe, laserowe lutowanie czy zgrzewanie adaptacyjne w modułowych stacjach produkcyjnych. Poza technologiami bezpośrednio produkcyjnymi rozwinęliśmy także bardzo efektywne rozwiązania m.in. w zakresie syste-

mów odzysku ciepła w oparciu o pompy ciepła i zaawansowane wymienniki ciepła, które wspierają nasze działania proekologiczne. Zakład został również rozbudowany - zwiększyliśmy powierzchnię wydziałów produkcyjnych i magazynową. Rozbudowaliśmy wydział Tłocznicy, Spawalni i Centrum Dystrybucji Karoserii. Obecna wartość inwestycji w nasz zakład wynosi ponad 1 miliard euro.

***Porównując Astrę IV i najnowszej generacji jakie są najważniejsze zmiany technologiczne? Nowy model jest na przykład o 150 kg lżejszy.***

Nowa Astra jest jakościowym skokiem w segmencie kompaktowym pod względem efektywności, łączności z Internetem oraz wyposażenia na poziomie klasy premium. W samochodzie zastosowano liczne rozwiązania podnoszące bezpieczeństwo i ułatwiające prowadzenie pojazdu. Niektóre z nich, w tym prze-



łomowe nieoślepiające matrycowe reflektory IntelliLux LED®, stanowią zupełną nowość w tym segmencie. Astra jest również pierwszym modelem Opla od początku obecności firmy na rynku oferowanym z systemem Opel OnStar. Ten osobisty opiekun kierowcy zapewnia najwyższy poziom bezpieczeństwa przez całą dobę. W modelu debiutuje także nowa generacja systemu multimedialnego IntelliLink. Samochód jest nie tylko lżejszy od poprzednika nawet o 200 kilogramów, lecz także bardziej przestronny, ma bardziej aerodynamiczną sylwetkę i jest napędzany wyłącznie nowo opracowanymi oszczędnymi silnikami. Przyjemną atmosferę i maksymalne odprężenie gwarantują również fotele z certyfikatem AGR (Kampanii na rzecz zdrowych pleców) z funkcjami masażu i wentylacji, podgrzewane siedzenia z tyłu oraz system aromatyzacji AirWellness.

**Astra IV była produkowana w trzech zakładach w Europie. Najnowsza w Gliwicach i Ellesmere Port w Wielkiej Brytanii. Jak podzielono produkcję poszczególnych wersji nadwoziowych.**

Astra V powstaje w dwóch zakładach Opel/Vauxhall: wersja 5 -drzwiowa HB5 w Gliwicach, natomiast Sports Tourer (kombi) i uzupełnienie produkcji HB5 w Ellesmere Port w Wielkiej Brytanii. Ponadto w Gliwicach wciąż kontynuujemy HB3 i sedana 4 generacji oraz Cascade.

5-drzwiowa odmiana samochodu już jeździ po polskich drogach a w salonach dealerskich rozpoczyna się przyjmowanie zamówień na wersję Sports Tourer. Samochód ten będzie dostępny u polskich dealerów już wiosną 2016 roku.

**Co czeka w najbliższych miesiącach GM Manufacturing Poland? Gliwice biorą udział w globalizacji takich marek jak na przykład Holden.**

Kolejne miesiące to intensywna produkcja Astry dla marek Opel, Vauxhall i Holden oraz kabrioletu Cascada dla Holdena i Buicka. Będziemy również prowadzić intensywne

prace inwestycyjne w nasz tyski oddział - fabrykę silników.

**W ciągu dziewięciu miesięcy tego roku wyprodukowaliście więcej aut niż w całym 2014 roku. Ile samochodów zjedzie w 2015 roku z gliwickich linii montażowych?**

2015 rok zakończymy bardzo wysokim wolumenem, ale na rekord bardziej nastawiamy się w roku przyszłym.

**Jak podsumowałby Pan mijający rok dla fabryki, którą Pan kieruje?**

2015 rok to jeden z najbardziej intensywnych w naszej 18-letniej historii, jednocześnie jeden z najbardziej udanych. Wdrożyliśmy do produkcji nową Astrę, bardzo dobrze przyjętą na rynku zarówno przez ekspertów jak i klientów. Do tej pory Opel/Vauxhall przyjął już ponad 40 tysięcy zamówień na ten model. Jesteśmy bardzo dumni, że nasz produkt otrzymał tytuł "Złotej Kierownicy" zarówno w edycji europejskiej jak i polskiej. Ostatnim akordem tego udanego roku jest wdrożenie do produkcji Cascady Buick, czyli kabrioletu na rynek amerykański. Było to dużym wyzwaniem dla zakładu, zarówno z uwagi na dostosowanie techniczne do standardów obowiązujących w USA, jak i preferencji amerykańskiego klienta, często innych od europejskich.

Sukcesy, które osiągamy są możliwe dzięki zaangażowaniu i pasji, z jaką pracownicy GMMP podchodzą do kolejnych wyzwań. Cieszymy się, że zasłużyliśmy przez lata na zaufanie GM i nowe atrakcyjne modele Opla są lokowane w gliwickim zakładzie.

**Na koniec chciałbym spytać, czego można życzyć Panu i załodze gliwickiej fabryki na nadchodzący 2016 rok?**

Bezpiecznej pracy i niesłabnącego zainteresowania klientów naszą nową Astrą.

**Dziękuję za rozmowę.**



GM POLAND



VOLKSWAGEN POZNAŃ

# Volkswagen we Wrześni: największa budowa w Europie za półmetkiem

Jeden z największych przemysłowych projektów budowlanych w Europie jest już za półmetkiem. Za rok z Zakładu Volkswagen Crafter we Wrześni wyjeżdżać będą nowe samochody, w kilkudziesięciu wersjach dostosowanych do potrzeb i oczekiwań klientów. Docelowo, rocznie fabryka produkować będzie 100 tysięcy aut.



- 13 listopada ubiegłego roku spotkaliśmy się w Białężycach na wmurowaniu kamienia węgielnego. Dzisiaj jest tam już nowy zakład, prawie zbudowane od podstaw hale, które od końca października są ogrzewane - mówi Jens Ocksen, Prezes Volkswagen Poznań. - Do końca grudnia gotowe będą parkingi dla pracowników oraz wewnętrzne drogi dojazdowe. To miejsce zdecydowanie coraz mniej przypomina już plac budowy.

Teraz fabryka dochodzi do momentu, w którym projekt będzie spotykał się z produktem, a plany z faktycznym działaniem.

- To dla nas bardzo fascynujący czas - mówi Ralf Nitzschke, Dyrektor Zakładu Crafter. - Cieszymy się, że wszystko przebiega zgodnie z planem i że za chwilę będziemy mogli kalibrować poszczególne urządzenia.

Na drugą połowę stycznia 2016 roku zaplanowane są wstępne odbiory lakierni. W lutym, po przeprowadzeniu koniecznych odbiorów planowana jest przeprowadzka pracowników z dotych-

czasowych kontenerów do budynków biurowych.

Trwa też budowa hali Zakładu Zabudów Specjalnych, gdzie modele Crafter przygotowywane będą do indywidualnych potrzeb klientów.

- Będziemy w stanie zaoferować naszym klientom aż kilkadziesiąt wariantów nowego modelu Craftera - wylicza Ralf Nitzschke. - W naszych samochodach będziemy mogli zamontować do wyboru między innymi pojedyncze i bliźniacze koła, różne warianty napędu oraz dodatkowe wysokości dachu. To dla nas też dodatkowe wyzwanie jeśli chodzi o organizację produkcji.

Ogromnym wyzwaniem jest też cały proces rekrutacji nowych pracowników do Zakładów Crafter, który najlepiej obrazują liczby. - Od początku 2015 roku przeprowadziliśmy ponad 800 Assessment Center, czyli ćwiczeń grupowych, określających poszczególne umiejętności kandydatów - wyjaśnia Marcin Jankowski, Dyrektor Personalny Zakładu Crafter. - W tych ćwiczeniach wzięło udział blisko 5 tysięcy osób. Przeprowadziliśmy 4535 rozmów kwalifikacyjnych.



**Dagmara Prystacka**

Rzecznik Prasowy  
Volkswagen Poznań

Od stycznia wystartują kolejne rekrutacje. Docelowo we Wrześni zatrudnienie znajdzie 3 tysiące osób. Już teraz, zatrudniając ponad 7 tysięcy osób, Volkswagen Poznań jest największym pracodawcą w Wielkopolsce.

## ENGLISH SUMMARY

One of the largest industrial construction projects in Europe is already behind the half-way point. For the year from a Volkswagen Crafter in Września leave will be new cars, in dozens of versions tailored to the needs and expectations of clients. Ultimately, each year the factory will produce 100 thousand cars.

For the second half of January 2016 are scheduled initial load Paintshop.

In February, after the necessary load it is planned to move employees from the existing containers to office buildings. Construction of Plant Hall also takes Special Bodies, where the models made to individual customer needs will be Crafter.

Ultimately, in Września employment finds 3 thousands of people. Now, employing more than 7,000 people, Volkswagen Poznan is the largest employer in Wielkopolska.



VOLKSWAGEN POZNAŃ



**Tomasz  
Miśniakiewicz**

### **Delphi Poland S.A.**

Tomasz Miśniakiewicz, dyrektor finansowy Delphi Poland S.A., objął 1 lipca 2015 roku dodatkowo stanowisko prezesa zarządu spółki, zastępując Dariusza Adamka, który w związku ze sprzedażą biznesu Thermal przeszedł w strukturę organizacji Mahle.

Tomasz Miśniakiewicz, absolwent Wydziału Inżynierii Lądowej Politechniki Warszawskiej oraz Szkoły Biznesu Politechniki Warszawskiej, związany jest z Delphi od 1997 roku, gdy rozpoczął pracę na stanowisku kontrolera finansowego w zakładzie w Błoniu koło Warszawy.



**Piotr  
Gąska**

### **Hutchinson Poland Sp. z o.o.**

24 lipca 2015 roku Piotr Gąska objął stanowisko wiceprezesa dywizji Body Sealing System.

Piotr Gąska zarządza sześcioma zakładami produkcyjnymi BSS w Europie.



**Grażyna  
Piotrowska**

### **Nexteer Automotive Poland Sp. z o.o.**

We wrześniu 2015 roku Grażyna Piotrowska objęła funkcję prezesa Nexteer Automotive Poland, polskiego oddziału globalnego producenta układów kierowniczych, kolumn kierowniczych oraz produktów do układów napędowych. Zastąpiła na tym stanowisku Rafała Wyszomirskiego, który zdecydował się szukać nowych możliwości rozwoju zawodowego w branży energetycznej. W ramach swoich obowiązków, Grażyna Piotrowska kieruje strategią rozwoju spółki w Polsce, jednocześnie nadal pełniąc obowiązki osoby wyznaczającej kierunki rozwoju finansowego firmy na rynku polskim i europejskim. Grażyna Piotrowska związana jest z Nexteer Automotive od 2000 roku.



**Paweł  
Wideł**

### **Związek Pracodawców Motoryzacji i Artykułów Przemysłowych**

Z początkiem września br. stanowisko Prezesa Związku objął Paweł Wideł, dotychczasowy jej wiceprezes.

Paweł Wideł od 1991 roku związany jest z General Motors. Obecnie pełni funkcję dyrektora ds. kontaktu z rządem w Polsce, Czechach i na Słowacji.



**Zbigniew  
Gurgul**

### **Electropoli Poland (do niedawna Galwanotechnika)**

Z dniem 4 stycznia 2016 roku stanowisko dyrektora zakładu w Nowej Soli obejmuje Zbigniew Gurgul, który już na etapie budowy przejmuje odpowiedzialność za przygotowanie drugiego zakładu Electropoli w Polsce poprzez stworzenie zespołu i zorganizowanie produkcji na ultranowoczesnych liniach lakierniczych.

Zbigniew Gurgul to doświadczony menadżer, związany z przemysłem motoryzacyjnym w Polsce od ponad 30 lat, pracując m.in. w firmach FSM, FIAT, Magneti Marelli, SHL, Delfo, Automotive Lighting.



## MAN: 70 tys. ciężarówek i nowe zezwolenie inwestycyjne

21 września 2015 r. fabryka pojazdów ciężarowych MAN Trucks w Niepołomicach świętowała wyprodukowanie pojazdu o numerze 70 000. Jubileuszowy egzemplarz to ciągnik MAN TGX 18.480 4x2 LLS-U, EfficientLine2 z partii 10 ciągników dla firmy GOBI Transport z Zielonej Góry, która posiada w swo-

jej flocie ok. 40 pojazdów z logo lwa. W październiku br. Krakowski Park Technologiczny wydał drugie zezwolenie dla MAN Trucks na działalność w specjalnej strefie ekonomicznej. Spółka zadeklarowała poniesienie nakładów inwestycyjnych w wysokości ponad 6,2 mln euro i utrzymanie do-

tychczasowego zatrudnienia na poziomie 444 pracowników do 30 czerwca 2019 r. Zamierza także utworzyć co najmniej 10 nowych miejsc pracy. W fabryce w Niepołomicach, otwartej w październiku 2007 roku, produkowane są pojazdy klasy ciężkiej TGX i TGS.



MAN TRUCKS

*21 September 2015 marks the arrival of vehicle No. 70,000 at the MAN Trucks factory. The jubilee tractor unit, MAN TGX 18.480 4x2 LLS-U EfficientLine2, was sold to GOBI Transport.*

*In October this year, the company was awarded a permit to conduct business activities within a SEZ. MAN Trucks declared to invest over 6.2 million euro to maintain its current level of employment (444 employees) until 30 June 2019, and to create at least 10 new jobs.*

*TGX and TGS heavy duty vehicles are manufactured at the factory in Niepołomice.*

## MAN TGE – drugi pojazd użytkowy z Wrześni!

Volkswagen Crafter, największy samochód użytkowy Volkswagen Samochody Użytkowe będzie miał „bliźniaka”.

Na początku listopada 2015 r. MAN Truck & Bus poinformował o rozszerzeniu palety pojazdów o klasę lekkich samochodów dostawczych, dzięki czemu oferta będzie obejmowała pełen zakres pojazdów użytkowych o do-

puszczalnej masie całkowitej od 3 do 44 ton.

MAN TGE, nowy typoszereg został zaprojektowany przez Volkswagen Samochody Użytkowe i będzie produkowany w zakładach we Wrześni, razem z posiadającym tę samą konstrukcję Volkswagenem Crafter. Nowy model

MAN-a będzie miał premierę podczas targów IAA 2016, a do sprzedaży trafi w 2017 roku.

Powstająca w Białężycach k. Wrześni fabryka ma mieć zdolności produkcyjne na poziomie 100 tys. pojazdów rocznie i zatrudniać 3 tys. osób. Koszt całego projektu to ponad 800 mln euro.



VOLKSWAGEN POZNAŃ

*At the beginning of November 2015, MAN Truck & Bus made the announcement concerning the addition of light commercial vehicles to their vehicle offering, which now consists of all types of commercial vehicles with allowable total weight of 3-44 tonnes.*

*The new MAN TGE, designed by Volkswagen Commercial Vehicles, will be manufactured in Września, along with the identically structured Volkswagen Crafter. The new MAN will be available for sale in 2017.*



PILKINGTON AUTOMOTIVE POLAND W CHMIELOWIE  
FOT SYLWIA I WOJCIECH CZECH

# Ekspert: motoryzacja bije nowe rekordy

O kondycji przemysłu motoryzacyjnego w naszym kraju decydują przede wszystkim zamówienia od klientów zagranicznych. W I kwartale 2015 r. obserwowaliśmy dynamiczny wzrost eksportu. Trend został utrzymany także w II kwartale.



W I półroczu bieżącego roku eksport przemysłu motoryzacyjnego z Polski osiągnął wartość 10,65 mld euro, o 11,1 proc. więcej niż przed rokiem. To najwyższy wynik dla I półrocza roku w historii - został ustanowiony w pierwszych sześciu miesiącach 2011 r. (10,3 mld euro).

Dynamiczny wzrost w okresie styczeń-czerwiec to zasługa rynków UE (87,73 proc. całości), na których odnotowano ponad 14 proc. wzrost (dynamika 114,1 proc.), podczas gdy eksport do krajów poza Unią spadł o blisko 6,5 proc. (dynamika 93,52 proc.).

Wśród 10. najważniejszych rynków zbytu, wzrost zanotowano we wszystkich przypadkach - najwyższy dotyczył rynku hiszpańskiego (6. pozycja, dynamika 145,99 proc.). Eksport do największego odbiorcy, Niemiec (30,75 proc. całości) charakte-

ryzował się 12-procentowym wzrostem (dynamika 111,99 proc.). Kolejne miejsca należą do: Włoch (9,75 proc. całości, dynamika 114,92 proc.) i Wlk. Brytanii (9,40 proc., dynamika 119,46 proc.).

W I półroczu 2015 r. na pierwszą „dziesiątkę” rynków zbytu przypadło 81,51 proc. całości eksportu branży.

Eksport części i akcesoriów wyniósł niepełna 4,55 mld euro, o 10,81 proc. więcej niż przed rokiem. To najwyższa w historii wartość dla I półrocza (ustanowiono także najwyższą miesięczną wartość w czerwcu br. - 817,76 mln euro). Na części i akcesoria przypadło 42,69 proc. całego eksportu przemysłu motoryzacyjnego. W porównaniu do analogicznego okresu 2014 r. udział tej grupy produktów spadł o 0,11 proc. Głównym rynkiem zbytu produkowanych w Polsce części i akcesoriów są kraje Unii Europejskiej. W I półroczu tego roku trafiło



Rafał Orłowski

Analityk  
Przemysłu Motoryzacyjnego  
AutomotiveSuppliers.pl

do nich 92,8 proc. eksportowanych części i komponentów, przy rosnącej dynamice, która wyniosła 113,44 proc.

W pierwszej „dziesiątce” najważniejszych odbiorców tylko w przypadku Belgii nastąpił spadek (9. pozycja, dynamika 91,44 proc.). Największym rynkiem niezmiennie pozostają Niemcy (40,51 proc. całości, dynamika 10,92 proc.). Kolejnymi odbiorcami w I półroczu 2015 r. są: Czechy (8,56 proc., dynamika 113,74 proc.) i Włochy (7,36 proc., dynamika 148,55 proc.).

Eksport samochodów osobowych i towarowo-osobowych wzrósł do poziomu 3,18 mld euro, o 20,14 proc. więcej niż przed rokiem. Udział tej grupy w całości eksportu branży wyniósł 29,88 proc. wobec 27,63 proc. w I półroczu 2014 r.

Dynamika eksportu do krajów UE (87,28 proc. całości) w I półroczu br. była na poziomie nieznacznie wyższym niż przed rokiem (dynamika 100,67 proc.), podczas gdy na rynki pozauijne znacząco zmalała (dynamika 71,4 proc.).

W pierwszej „dziesiątce” rynków zbytu

### Eksport przemysłu motoryzacyjnego (styczeń-czerwiec 2015 r.)

Export in the Automotive Industry from Poland (January-June 2015)

|                 | w mln euro       | dynamika       | udział      |
|-----------------|------------------|----------------|-------------|
| Unia Europejska | 9 347,75         | 114,10%        | 87,73%      |
| Eksport poza UE | 1 307,23         | 93,52%         | 12,27%      |
| <b>Razem</b>    | <b>10 654,98</b> | <b>111,10%</b> | <b>100%</b> |

Źródło: AutomotiveSuppliers.pl na podstawie danych Eurostat

### Eksport części i akcesoriów (styczeń-czerwiec 2015 r.)

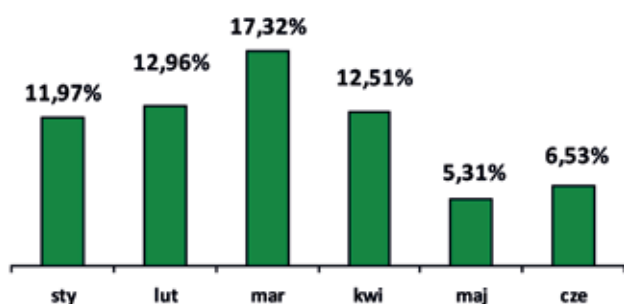
Export of parts and accessories (January-June 2015)

|                 | w mln euro      | dynamika       | udział      |
|-----------------|-----------------|----------------|-------------|
| Unia Europejska | 4 220,88        | 113,44%        | 92,80%      |
| Eksport poza UE | 327,48          | 85,29%         | 7,20%       |
| <b>Razem</b>    | <b>4 548,36</b> | <b>110,81%</b> | <b>100%</b> |

Źródło: AutomotiveSuppliers.pl na podstawie danych Eurostat

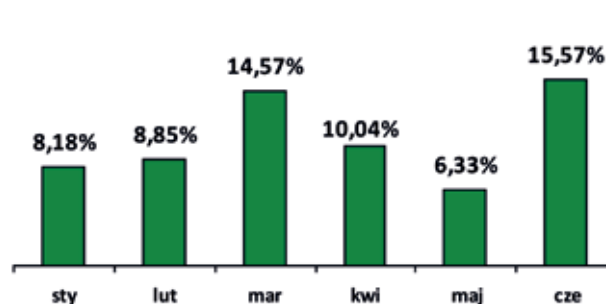
### Dynamika eksportu przemysłu motoryzacyjnego (styczeń - czerwiec 2015)

The automotive industry exports dynamics (January-June 2015)



### Dynamika eksportu części i akcesoriów (styczeń-czerwiec 2015 r.)

The parts and accessories export dynamics (January-June 2015)



wzrost nastąpił we wszystkich przypadkach. Główni odbiorcy produkowanych w Polsce samochodów to: Niemcy (20,88 proc. całości, dynamika 109,81 proc.), Wlk. Brytania (18,45 proc., dynamika 141,63 proc.) i Włochy (17,35 proc., dynamika 106,45 proc.).

Ekspert silników wysokoprężnych wyniósł 1,12 mln euro, o 2,53 proc. więcej niż przed rokiem. Udział jednostek napędowych tego typu w całości eksportu branży spadł o 0,88 proc. do 10,52 proc.

W pozostałych analizowanych siedmiu grupach produktów motoryzacyjnych, wzrosty nastąpiły w eksporcie: przyciep i naczep (102,14 proc.), podwozi (dynamika 104,48 proc.), autobusów (dynamika 109,65 proc.), silników spalinowych (dynamika 120,97 proc.), i pojazdów specjalnych (211,73 proc.).

## Lipiec 2015

W lipcu br. eksport przemysłu motoryzacyjnego z Polski przekroczył poziom 1,69 mld euro. Osiągnięta wartość jest niższa od uzyskanej przed rokiem o 0,08 proc. Tym samym został przerwany trend wzrostowy, jaki trwał od początku tego roku.

W omawianym miesiącu eksport do krajów Unii Europejskiej wzrósł o ponad 2 proc. (dynamika 102,1 proc.). Znacząco niższy natomiast był eksport na rynki pozaunijne (dynamika 87,44 proc.).

W lipcu br. w pierwszej „dziesiątce” najważniejszych rynków zbytu, w sześciu przypadkach miały miejsce wzrosty. Najwyższe z nich nastąpiły w eksporcie na Słowację (10. pozycja, dynamika 138,14 proc.) i do Włoch (2. pozycja, dynamika 137,22 proc.). Nadal głównym partnerem handlowym pozostają Niemcy (32,99 proc. całości eksportu). W ciągu roku wartość eksportu wzrosła o ponad 4 proc. (dynamika 104,18 proc.). Kolejnymi rynkami zbytu były wspomniane już Włochy oraz Wlk. Brytania (8,42 proc., dynamika 76,5 proc.).

Ekspert części i akcesoriów wyniósł 719,25 mln euro, o 6,4 proc. więcej niż przed rokiem.

## Ekspert przemysłu motoryzacyjnego w lipcu 2015 r

Export in the Automotive Industry from Poland (January-June 2015)

|                 | w mln euro      | dynamika      | udział      |
|-----------------|-----------------|---------------|-------------|
| Unia Europejska | 1 475 55        | 102,10%       | 87,01%      |
| Ekspert poza UE | 220,33          | 87,44%        | 12,99%      |
| <b>Razem</b>    | <b>1 695,89</b> | <b>99,92%</b> | <b>100%</b> |

Źródło: AutomotiveSuppliers.pl na podstawie danych Eurostat

Na tę grupę przypadło 42,41 proc. eksportu sektora motoryzacyjnego, o 2,58 proc. więcej niż 12 miesięcy wcześniej. Do krajów UE trafiło aż 92,55 proc. wartości części i akcesoriów przy dynamice na poziomie 108,54 proc.

Wśród 10. najważniejszych rynków zbytu tylko w dwóch przypadkach wartość eksportu była niższa niż przed rokiem. Ekspert do Niemiec (41,8 proc. całości) był tylko nieznacznie wyższy (dynamika 100,27 proc.) niż 12 miesięcy wcześniej. Na kolejnych miejscach znaleźli się tacy odbiorcy jak: Czechy (9,54 proc. całości, dynamika 116,63 proc.), Włochy (7,63 proc., dynamika 151,28 proc.) i Hiszpania (5,25 proc., dynamika 146,58 proc.). Ekspert samochodów osobowych i towarowo-osobowych wzrósł do 517,33 mln euro, o 6,94 proc. więcej niż lipcu 2014 r. W omawianym miesiącu na tę grupę przypadło 30,51 proc., co daje wzrost w stosunku do poprzedniego roku o 2 proc. Na rynki unijne przypadło 82,64 proc. całości eksportu tej grupy przy blisko 7-procentowym wzroście (dynamika 106,94 proc.). Wzrost eksportu nastąpił jedynie na ośmiu rynkach w pierwszej „dziesiątce”. Głównym rynkiem zbytu były w lipcu br. Niemcy (22,70 proc. całości, dynamika 108,98 proc.), znacząco wyprzedzając Włochy (17,36 proc., dynamika 134,68 proc.) i Wlk. Brytanię (17,46 proc., dynamika 79,28 proc.).

Ekspert silników wysokoprężnych wyniósł 192,85 mln euro, o 2,47 proc. więcej w stosunku do tego samego okresu 2014 r. W lipcu tego typu jednostki napędowe stanowiły 11,35 proc. całości sektora, o 0,28 proc. więcej niż rok wcześniej.

W pozostałych siedmiu analizowanych grupach produktów motoryzacyjnych wzrosty wartości eksportu dotyczyły silników spalinowych (dynamika 103,75 proc.), przyciep

i naczep (dynamika 105,67 proc.) i pojazdów specjalnych (dynamika 195,57 proc.).

## Podsumowanie

I półrocze 2015 roku przyniosło wiele pozytywnych sygnałów z przemysłu motoryzacyjnego w Polsce. Okres styczeń-czerwiec to nie tylko wzrost w produkcji samochodów osobowych i dostawczych. To także, najwyższy w historii poziom pod względem miejsc pracy w tym sektorze produkcyjnym – na koniec II kwartału według danych GUS przeciętne zatrudnienie w grupie 29 wyniosło aż 170,7 tys. osób.

Także w eksporcie ustanowiono aż trzy nowe rekordy w wartości eksportu branży dla I półrocza oraz części i akcesoriów także dla I półrocza ale także dla miesiąca czerwca. W lipcu odnotowano minimalne spowolnienie w eksporcie ale już wstępne dane za kolejny miesiąc wskazują, że w sierpniu przemysł motoryzacyjny powrócił na ścieżkę wzrostu (wzrost eksportu o blisko 28 proc.).

## ENGLISH SUMMARY

**I first half of 2015, automotive industry exports from Poland amounted to EUR 10.65 bn, up by 11.1 per cent compared to the same period of last year.**

**Still the key product category is parts and accessories. Exports of these products amounted to EUR 4.55 bn, up by 10.85 per cent against last year's figure. This product category accounted for 42.69 percent of total automotive industry exports.**

**In July 2015, automotive industry exports from Poland exceeded EUR 1.69 bn (-0.08 per cent).**

**AutomotiveSuppliers.pl upholds its forecast that in 2015, the export of the Polish car industry will exceed EUR 20 billion for the first time ever.**



# Volvo Quality Excellence dla Exide Technologies i Hutchinson Poland (Zakład Nr 2 w Żywcu)

W ostatnim czasie kolejne firmy z Polski zostały docenione za współpracę z Volvo Cars. Nagroda Volvo Quality Excellence (VQE) jest przyznawana dostawcom, którzy nieustannie dążą do doskonałości produkcyjnej. Volvo wyróżnia największe firmy, oceniając je według dwunastu kryteriów (np. jakość, logistyka, lokalizacja zakładów, doskonalenie systemu zarządzania jakością i in.).

Nagrodę VQE otrzymała firma Exide Technologies. Jej uroczyste wręczenie odbyło się w poznańskiej fabryce Exide. - *Jesteśmy zachwyceni otrzymaną nagrodą. Nasz zespół w Poznaniu osiąga wyjątkowe rezultaty i niezmiernie cieszy nas fakt, że ich praca została wyróżniona* - powiedział Michael Ostermann, prezes na obszar Europy, Bliskiego Wschodu oraz Afryki w Exide Technologies. - *Dostarczamy firmie Volvo nasze najnowsze akumulatory Start-Stop EFB, które zapewniają lepsze parametry ładowania oraz dłuższy cykl życia.*

*Są to rozwiązania najnowocześniejsze w branży.*

Exide jest producentem akumulatorów na pierwsze wyposażenie, które dostarcza wiodącym producentom pojazdów osobowych i ciężarowych oraz producentem akumulatorów przeznaczonych na rynek wtórny.

Drugą wyróżnioną firmą jest Hutchinson Poland Zakład Nr 2 w Żywcu. Nagroda od Volvo Cars została przyznana za bardzo dobrą jakość produktów oraz serwisu logistycznego. Uroczyste wręczenie nagrody odbyło się w 9 września br. siedzibie do-

stawcy. - *Jesteśmy bardzo dumni z otrzymania tej nagrody. Dbamy o najwyższą jakość naszych produktów* - powiedział podczas uroczystości Dyrektor Zakładu, Pascal Dupuis. - *A jest to możliwe dzięki motywacji i zaangażowaniu pracowników firmy. Nagroda Volvo jest tego potwierdzeniem i jednocześnie zobowiązaniem do dalszych wysiłków.*

Hutchinson Poland Zakład Nr 2 w Żywcu należy do Grupy Hutchinson Worldwide, który jest gałęzią chemiczną koncernu Total. Zakład Nr 2 w Żywcu istnieje od września 2000 roku, zatrudnia obecnie około 1 600 pracowników i produkuje dla klientów branży motoryzacyjnej przewody niskociśnieniowe dla układów chłodzenia, ogrzewania oraz systemów SCR.



HUTCHINSON POLAND

## ENGLISH SUMMARY

Recently, new companies from Poland were recognized for their partnership with Volvo Cars. The Volvo Quality Excellence (VQE) award is given to suppliers who continuously strive for manufacturing excellence. The VQE award was granted to Exide Technologies, a company from Poznań supplying state-of-the-art Start-Stop EFB batteries.

The next recognized company is Hutchinson Poland, Plant No. 2 in Żywiec. The plant in Żywiec is owned by the Hutchinson Worldwide Group (Total Group). Plant No. 2 currently employs approximately 1,600 people and manufactures low-pressure tubes for cooling, heating and SCR systems.



SHILOH INDUSTRIES

# Shiloh Industries dynamicznie rozwija działalność odlewniczą w Europie

Shiloh Industries pozyskało nowe projekty dla linii biznesowej CastLight™. Dynamicznie rozwija zakład odlewni magnezu zlokalizowany w Bielsku-Białej. Podpisane kontrakty z globalnymi producentami OEM generują nowe możliwości biznesowe dla spółki nie tylko w Europie, ale także w Ameryce Północnej i Chinach.



Obniżanie masy komponentów jest obecnie najnowszym trendem w branży motoryzacyjnej. Przepisy skłaniają producentów do poszukiwania nowych rozwiązań optymalizujących wagę, które pozwolą im spełnić wymagania oraz standardy prawne. Obniżanie masy samochodów wydłuża cykl życia akumulatora, w znaczący sposób wpływa na zwiększenie efektywności zużycia paliwa oraz poprawy ogólnej wydajności samochodu. Zmniejszanie masy komponentów jest trendem niezależnym od typu silnika zastosowanego w pojeździe. Generuje korzyści dla samochodów z napędem elektrycznym, hybrydowym, dieseli oraz dla silników gazowych. Przyszłość lekkich materiałów jest obiecująca. Rynek dynamicznie się rozwija, o czym świadczy rosnąca ilość zapytań o zastosowanie tych technologii ze

strony OEMów. Obecnie nie ma jednego materiału, który byłby wskazywany na rynku jako najefektywniejszy w zakresie redukcji masy. Efekt synergii osiąga się poprzez tworzenie unikalnych połączeń różnych materiałów - aluminium, magnezu, tworzyw sztucznych, stali i stopów stali o wysokiej wytrzymałości oraz rozwiązań hybrydowych. Rozwiązania te będą odgrywać kluczową rolę w dla rozwoju branży w przyszłości. Wypracowanie koncepcji, która pozwoli tak zoptymalizować zużycie materiału, aby osiągnąć maksymalne oszczędności w wadze, przy jednoczesnym ograniczeniu wprowadzanych kompromisów technologicznych oraz kosztów staje się trudnym zadaniem.

Shiloh Industries posiada takie rozwiązania w swoim portfolio. Misją spółki jest



**Linda Malmberg**  
Communications  
Coordinator Shiloh Industries

zmniejszenie wagi bez kompromisów. Shiloh oferuje szereg różnych technologii lekkich dla producentów z branży motoryzacyjnej w ramach linii biznesowych BlankLight™, CastLight™ i StampLight™. Firma dostarcza rozwiązania począwszy od obróbki kręgów stalowych i aluminiowych, poprzez produkcję wykrojów, spawanie laserowe komponentów, aż po dostarczanie finalnych komponentów zarówno tłoczonych jak i odlewanych z aluminium czy magnezu. Shiloh ściśle współpracuje głównie z producentami OEM oraz dostawcami Tier 1, oferując unikalne połączenie technologii z optymalizacją zużycia materiału. Zapewnia to Shiloh Industries, w połączeniu z faktem bycia niezależnym dostawcą komponentów odlewniczych magnezu, ogromną szansę zrównoważonego wzrostu.

Zużycie magnezu wykorzystywanego na potrzeby przemysłu motoryzacyjnego w Europie rośnie sukcesywnie od 41 000 ton (waga netto wyprodukowanych części) w 2005 do 49 000 ton w roku 2015. Co wskazuje na 20 proc. wzrost branży na przestrzeni ostatnich 10 lat, czyli średnią roczną stopę wzrostu na poziomie 2 proc. Skomplikowane strukturalne komponenty wytwarzane jako jeden odlewany element stanowią obecnie 40 proc. całego rynku.

## FAKTY ZAKŁAD BIELSKO BIAŁA

### Dyrektor Zarządzający:

Mikołaj Juźwiak

### Rok powstania:

2004 (Tłocznia) 2006 (Odlewnia)

### Powierzchnia produkcyjna:

~ 10,000 m<sup>2</sup> (odlewnia) + 12,600 m<sup>2</sup> (tłocznia)

### Procesy produkcyjne:

wysokociśnieniowe odlewanie / wielomateriałowe tłoczenie

### Zdolność produkcyjna:

1 100 – 2 500 ton maszyny odlewnicze; 500 ton pras automatycznych, 200-400 ton pras hydraulicznych

### Poziom zatrudnienia:

210 (odlewnia) + 207 (tłocznia)

### Lokalizacje:

Globalnie 26 lokalizacji na całym świecie - USA, Meksyk; Szwecja, Polska, Chiny

### Rekrutacja:

<http://pl.shiloh.com/praca/>

### Wybrani klienci z sektora OEM oraz Tier 1:



## ABOUT SHILOH INDUSTRIES

Shiloh Industries Inc. (NASDAQ: SHLO), is a leading global supplier of lightweighting and noise, vibration and harshness solutions to the automotive, commercial vehicle and industrial markets, capable of delivering solutions in aluminum, magnesium, steel and high-strength steel alloys for original equipment manufacturers and suppliers. The company offers the broadest portfolio of lightweighting solutions in the industry through the BlankLight™, CastLight™ and StampLight™ brands.

Shiloh designs and manufactures components in body, chassis and powertrain systems with expertise in precision blanks, ShilohCore™ acoustic laminates, aluminum and steel laser welded blanks, complex stampings, modular assemblies, aluminum and magnesium die casting, as well as precision machined components. Shiloh has nearly 3,300 dedicated employees with operations, sales and technical centers throughout Asia, Europe and North America.



SHILOH INDUSTRIES

Odlewnia Shiloh zlokalizowana w Bielsku-Białej dzięki pozyskaniu nowych projektów dla linii biznesowej CastLight™ sukcesywnie zwiększa swoje moce produkcyjne. - Na przestrzeni ostatnich kilku lat nasza firma potroiła swoje przychody ze sprzedaży, była kilkakrotnie nominowana przez Puls Biznesu w konkursie Gazele Biznesu. Jesteśmy w trakcie ogromnego wzrostu, który przyczyni się do umocnienia pozycji firmy na rynku europejskim.

W najbliższych dwóch latach planujemy zainwestować w naszym zakładzie ponad 60 milionów złotych, uruchomić nowe linie produkcyjne, a tym samym zapewnić miejsca pracy dla 50 nowych pracowników - podkreśla Mikołaj Juźwiak, Prezes Zarządu Shiloh Industries. Wzrost, wiąże

się również z rozwojem dla pracowników spółki. - Bielski zakład stał się obecnie kluczowym centrum kompetencyjnym w zakresie procesu odlewania ciśnieniowego magnezowych komponentów strukturalnych w grupie Shiloh. Wiedza i doświadczenie naszych pracowników jest silnym wsparciem w zakresie uruchamiania kolejnych projektów linii CastLight™ w Azji i Ameryce Północnej - mówi Katarzyna Jarczok, kierownik projektu skoncentrowanego na zasobach CastLight™). Rozwój spółki stworzył szerokie możliwości awansu w ramach struktur wewnętrznych oraz wygenerował nowe wakaty dla specjalistów na poziomie europejskim.

## ENGLISH SUMMARY

Shiloh Industries' foundry in Bielsko-Biala is currently under great expansion. New contracts with leading OEM:s boost the die casting division CastLight™. This development is fuelled by increasing environmental and legislative influences forced upon the automotive industry. Fuel efficiency, increased performance and sustainability are top-of-mind issues and increase the interest in lightweighting solutions. Shiloh Industries provides all this, without compromise.





# Nowy zakład Automotive Poland



**HANIL E-HWA**  
Automotive Total Interiors

HANIL E-HWA Automotive Poland Sp. z o.o. jest międzynarodową firmą należącą do koncernu HANIL E-HWA, którego początki sięgają 1972 roku. Pierwszy zakład w Polsce powstał w lipcu 2012 roku na południu kraju, w malowniczym Ustroniu.

**Lokalizacja zakładu nie była przypadkowa, bowiem stanowi strategiczne położenie względem głównego klienta fabryki Hyundai Motor Manufacturing Czech w Noszowicach. Obecnie w zakładzie wykonywane jest termoformowanie próżniowe górnej części tapicerki drzwicowej.**

W 2013 roku zarząd spółki podjął decyzję o lokalizacji w Polsce drugiego zakładu w Bażanowicach niedaleko Ustronia. Produkcja została uruchomiona w maju 2015 roku. Obecnie spółka zatrudnia około 515 pracowników.

W nowym zakładzie wykonywany jest montaż paneli drzwiowych, konsoli podłogowej i pokrywy górnej do konsoli podłogowej (skrzynia biegów, podłokietnik) oraz pokrywy bagażnika.

Realizując strategię ekspansji na rynek polski, firma pozyskała nowego klienta w postaci Volkswagen Poznań, z którym podpisano długoletni kontrakt. Produkcja paneli drzwiowych do nowej generacji Volkswagen Crafter (fabryka we Wrześni) rozpocznie się już w 2016 roku.

HANIL E-HWA Automotive Poland, jako jedyna koreańska firma w Europie, otrzymała w 2014 roku certyfikat ISO/TS 16949 nadany przez TUV NORD. Ponadto w trosce o utrzymanie najwyższych standardów, dostawca wprowadził system ISO 14001:2005 oraz OHSAS 18001:2007, uzyskując w 2015 roku również certyfikację TUV NORD.



HANIL E-HWA AUTOMOTIVE POLAND

## ENGLISH SUMMARY

**HANIL E-HWA Automotive Poland Ltd. is an international company belonging to HANIL E-HWA group, which beginning is dated in 1972 year. The first plant in Poland was established in July 2012 in the south of the country, in the picturesque Ustroń. Location of the plant is not random, because of strategic location relative to the main customer Hyundai Motor Manufacturing Czech in Noszowice. The Management Board in 2013 decided to build second plant in Poland in Bażanowice near to Ustroń. Production started in may 2015. Currently HANIL-HWA Automotive Poland employs about 515 employees.**

**Company produces door trims, floor consoles, upper consoles (gearbox, armrest) and the tailgate. In 2015 was signed long term contract with new customer that is Volkswagen Poznan. Production of door trims for the new generation Volkswagen Crafter is starting in 2016.**

**HANIL-HWA Automotive Poland, as the only Korean company in Europe, received in 2014 certification of ISO/TS 16949, awarded by TUV NORD. In order to keep the highest standards, the company implemented the ISO 14001: 2005 and OHSAS 18001:2007, receiving certification in 2015 by TUV NORD.**

**KAYSER**<sup>®</sup>  
AUTOMOTIVE SYSTEMS



A. KAYSER AUTOMOTIVE SYSTEMS

# Drugi zakład produkcyjny A. Kayser Automotive Systems w Polsce – Kayser Automotive Systems Kłodzko Sp. z o.o.

Nowo powstała spółka Kayser Automotive Systems Kłodzko jest obok zakładu w Batorowie pod Poznaniem (który istnieje od 16 lat) drugim zakładem produkcyjnym grupy Kayser w Polsce.



Spółka nabyła od Wałbrzyskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej „Invest-Park” nową halę 2,8 tys. m<sup>2</sup> na działce o powierzchni 3 ha w miejscowości Jaszkowa Dolna. 27 czerwca 2015 r. zezwolenie na działalność w WSSE „Invest-Park” wręczył Wicepremier i Minister Gospodarki Pan Janusz Piechociński.

- Wicemarszałek Województwa Dolnośląskiego Pani Ewa Mańkowska
- Wiceminister Gospodarki Pani Ilona Antoniszyn-Klik
- Wicewojewoda Województwa Dolnośląskiego Pani Joanna Bronowicka
- Prezes WSSE „Invest-Park” Pani Barbara Kaśnikowska



A. KAYSER AUTOMOTIVE SYSTEMS

Na zdjęciu powyżej, od lewej:

- Prezes WSSE „Invest-Park” Pani Barbara Kaśnikowska
- Wicepremier i Minister Gospodarki Pan Janusz Piechociński
- Członek Zarządu A. Kayser Automotive Systems GmbH Pan Kurt-Heinz Borth
- Prezes Zarządu Kayser Automotive Systems Kłodzko Sp. z o.o. Pan Ralf Jakubiak

- Wójt Gminy Kłodzko Pan Stanisław Longawa

Początki działalności przemysłowej firmy, której siedziba znajduje się w miejscowości Einbeck w Niemczech sięgają 1709 roku. Przez rodzinę obecnych

Natomiast uroczyste otwarcie zakładu miało miejsce już 10 września 2015 roku. Zdjęcie obok, wstęgę przecięli - od lewej:

- Członek Zarządu A. Kayser Automotive Systems GmbH Pan Jörg Schmidt
- Prezes Zarządu Kayser Automotive Systems Kłodzko Sp. z o.o. Pan Ralf Jakubiak



A. KAYSER AUTOMOTIVE SYSTEMS

## AUTOR



Rafał Orłowski

Analitik  
Przemysłu Motoryzacyjnego  
AutomotiveSuppliers.pl

właściciele firma A. Kayser Automotive Systems została kupiona w 1928 roku.

Pierwsza część przeznaczona dla branży motoryzacyjnej została wyprodukowana w 1960 roku i była montowana w samochodzie marki Volkswagen. Następnie w kolejnych latach firma poszerzała zarówno grono klientów z tego sektora jak i również paletę wyrobów. Na dzień dzisiejszy zakłady A. Kayser Automotive Systems GmbH zlokalizowane są w 7 krajach na świecie: w Niemczech, Hiszpanii, Węgrzech, Polsce a także w Meksyku, Stanach Zjednoczonych i w Chinach. Roczne obroty przekraczają wartość 238 mln euro. Jako Grupa jesteśmy dostawcą: przewodów, pojemników z węglem aktywowanym, zaworów, elektroza-

worów, puszek próżniowych, złączy, rezerwuarów, kanałów doprowadzających powietrze, filtrów paliwa oraz systemów filtracji powietrza. W procesach produkcyjnych wykorzystujemy technologie wtrysku, rozdmuchiwania, wytłaczania, zgrzewania oraz procesy pół i w pełni automatycznego montażu.

Nowo powołana spółka Kayser Automotive Systems Kłodzko Sp. z o.o. będzie pierwszym inwestorem w podstrefie Kłodzko Wałbrzyskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej Invest-Park.

- *Z uwagi na dynamiczny rozwój naszego zakładu A. Kayser Automotive Systems Polska w Batorowie pod Poznaniem pod koniec zeszłego roku rozpoczęliśmy intensywne poszukiwanie lokalizacji pod nasz drugi zakład* - mówi Ralf Jakubiak, Prezes Zarządu Kayser Automotive Systems Kłodzko Sp. z o.o. a jednocześnie Członek Zarządu w A. Kayser Automotive Systems Polska. - *Zdecydowaliśmy się nabyć od Invest-Parku nową halę o powierzchni 2,8 tys. m<sup>2</sup> na działce o powierzchni 3ha w miejscowości Jaskowa Dolna,*

*niedaleko Kłodzka. Wartość inwestycji przekroczy 11 mln zł. Początkowo poziom zatrudnienia wyniesie 80 osób, ale docelowo wzrośnie do 120 osób. W nowym zakładzie planujemy przede wszystkim produkcję przewodów podciśnienia, powietrznych oraz paliwowych* - mówi Ralf Jakubiak. - *Uroczomienie produkcji nastąpi już jesienią 2015 roku. W 2016 roku planujemy pierwsze dostawy do nowej fabryki Volkswagena we Wrześni.*

Firma Kayser Automotive Systems Kłodzko serdecznie dziękuje za okazane wsparcie Zarządowi WSSE Invest-Park, Prezes Zarządu Pani Barbarzę Kaśnikowskiej, Wiceprezesowi Panu Teodorowi Stępa, Wiceprezesowi Panu Tomaszowi Jakackiemu, kierownik biura Kłodzko Pani Grażynie Cal oraz przewodniczącej komisji przetargowej Pani Katarzynie Prociak.

Za okazaną pomoc oraz stworzenie przyjaznego klimatu inwestycyjnego firma chciałaby serdecznie podziękować Wójtowi Gminy Kłodzko Panu Stanisławowi Longawie.

*Wsparcie firmie Kayser Automotive Systems Kłodzko podczas całego procesu związanego z uzyskaniem zezwolenia na działalność w specjalnej strefie ekonomicznej udzielił zespół firmy Ernst & Young a w szczególności: Pani Honorata Ścistowicz-Skraba (Menadżer Zespołu Ulg i Dotacji Inwestycyjnych), Pan Paweł Tynel, (Dyrektor w Dziale Ulg i Dotacji Inwestycyjnych E&Y), Pan Filip Kotarski (Doradca Podatkowy). Za pomoc prawną również związaną z zakładaniem nowej spółki firma szczególnie dziękuje mecenasowi Panu Piotrowi Woźniakowi (Radca Prawny) oraz Zbigniewowi Pindelowi (Radca prawny).*

## ENGLISH SUMMARY

**A. Kayser Automotive Systems GmbH with the headquarters in Einbeck, Germany is a worldwide company. Currently A. Kayser Automotive Systems plants are located in 7 different countries in the world with annual turnover of more than 284 million euros. Most plants are located in Europe, in such countries like Germany, Spain, Hungary and of course in Poland. Other production facilities are situated also in Mexico, USA and China. In our industrial plants are produced such products as: carbon canisters, pipes systems, valves, electrical valves, actuators, connectors, reservoirs, filters and air ducts.**

**Kayser Automotive Systems Kłodzko sp. z o.o. purchased a new manufacturing plant with an area of 2.8 thousand m<sup>2</sup> in Jaskowa Dolna near city Kłodzko from WSSE Invest-Park, the Wałbrzych special Economic Zone. The company Kayser Automotive Systems has declared to invest more than 11 million PLN and to create at least 80 work positions. Manufacturing will commence in autumn year 2015.**

## Historia A. Kayser Automotive Systems w Polsce

|      |  |
|------|--|
| 1999 | Rozpoczęcie działalności polskiego oddziału  |
| 1999 | Certyfikacja zgodnie z normą QS 9000   |
| 2004 | Certyfikacja zgodnie ze specyfikacją ISO/TS 16949  |
| 2006 | Certyfikacja zgodnie z normą ISO 14001   |
| 2007 | Oddanie do użytku drugiej hali produkcyjnej  |
| 2012 | Certyfikacja zgodnie z wymogami CCC (China Compulsory Certificate)                                     |
| 2013 | Uzyskanie Q1 Ford Preferred Quality Award  |
| 2014 | Oddanie do użytku magazynu wysokiego składowania   |
| 2014 | Uzyskanie Volvo Quality Excellence Award   |
| 2015 | Uzyskanie Certyfikatu A dostawca koncernu Volkswagen.  |
| 2015 | Otwarcie drugiego zakładu produkcyjnego Kayser Automotive Systems Kłodzko w miejscowości Jaskowa Dolna |





## Obrabiarki CNC - Sprzedaż, serwis, części zamienne

**Leitz**  
LEISTRITZ PRODUKTIONSTECHNIK GMBH

Dłutownice CNC,  
Obrabiarki do profili  
ślimakowych



**MIKRON**

Maszyny transferowe:  
liniowe, centra obrotowo  
taktujące do produkcji  
wielkoseryjnej



**INDEX**

Automaty tokarskie, centra  
tokarsko-frezerskie,  
centra tokarsko-szlifierskie



**TRAUB**

Tokarki i automaty tokarskie,  
centra tokarsko-frezarskie



**MILLUTENSIL**



Prasy atramentowe do sprawdzenia form, przenośniki taśmowe

**ONA** WE ARE EDM



Obrabiarki do obróbki elektroerozyjnej

**UNITED GRINDING**



STUDER  
SCHAUDT  
MIKROSA

Szlifierki  
cylindryczne

BLOHM  
JUNG

Szlifierki  
płaskie  
i profilowe

**REIDEN** SWISS  
HIGH PERFORMANCE MACHINE TOOLS



Frezarskie centra obróbkowe

**Daetwyler** Industries  
**microwaterjet**



Urządzenia do precyzyjnego  
cięcia strumieniem wody

**CODEPE**  
INDUSTRIAL FURNACES FOR HEAT TREATMENT



Piece przemysłowe do obróbki  
cieplno-chemicznej



**GALIKA Sp. z o.o.**

ul. Spacerowa 12 / 4; 00-592 Warszawa; tel. +48 22 848 24 46;

ul. Kollista 25; 40-486 Katowice; tel. +48 32 735 0 376;

www.galika.pl • www.galika.com • galika-wars@galika.pl

# Arcapol - narzędziownia na miarę XXI wieku

Arcapol to narzędziownia powstała w 2007 roku, w Jelczu - Laskowicach. Fundatorzy Arcapolu to dwaj przedsiębiorcy z północnych Włoch, właściciele narzędziowni ARCA Srl w Pordenone.

Arcapol to kontynuator dobrej tradycji firmy Arca srl, nowoczesnej narzędziowni działającej na rynku europejskim już ponad 20 lat, specjalizującej się w formach 2k dla sektora motoryzacyjnego z sumą 6 mln euro obrotów rocznie.

W chwili obecnej Arcapol Sp. z o.o. to firma, którą tworzy młody i dynamiczny zespół zdobywający rynek poprzez wykorzystywanie nowych technologii w projektowaniu i budowie form wtryskowych do tworzyw sztucznych. Specjalizuje się w konstruowaniu form na rynek polski i międzynarodowy dla sektorów: motoryzacyjnego, oświetleniowego, AGD i medycyny.

Mimo, iż jest stosunkowo nową narzędziownią, można powiedzieć, że jedną z najmłodszych pod względem średniej wieku pracowników (nie przekracza lat 30), rozwijają się bardzo dynamicznie. W ciągu 7 lat potroili swoją załogę i ponad dziesięciokrotnie zwiększyli swoje obroty.

- To co pozwala nam z roku na rok dynamicznie się rozwijać i konstruować



DZIAŁ FREZAREK CNC

*formy coraz bardziej zaawansowane technicznie oraz zyskiwać nowe zamówienia to przede wszystkim jakość i precyzja naszych form oraz terminowość realizacji zleceń - mówi Sylwia Jasińska, Commercial Manager. - Nasze cele to przede wszystkim spełnienie wymagań klienta poprzez wyróżnienie*

*się wysokim poziomem jakości form i optymalnym serwisem dla każdego z nich. Pracujemy według norm wdrożonego systemu ISO 9001.*

ARCAPOL dysponuje profesjonalną i elastyczną strukturą z dobrze przygotowanym personelem technicznym. Ludzi z otwartą mentalnością, którym zostały przekazane najlepsze wartości wymagane w pracy narzędziowni, takie jak: pracowitość, rzetelność, punktualność i zaangażowanie.

Narzędziownia posiada nowoczesne frezarki 5 i 3-osiowe, wyposażone w specjalny układ mocowań pozwalające zachować maksymalną precyzję i zredukować możliwość błędu do minimum. - *Nasza siła to przede wszystkim solidność naszych form oraz odpowiedzialność za każdą z nich - dodaje Sylwia Jasińska. - Do każdego z naszych klientów podchodzimy indywidualnie i z jak największym zaangażowaniem.*



WIDOK HALI PRODUKCYJNEJ





KŁOSZ DO SAMOCHODU FIAT 500

W naszej narzędziowni powstają formy:

- 2K
- 2 K Obrotowe
- 2K indeksowe
- Vario term
- Z autonomicznym układem plastifikacyjnym montowanym bezpośrednio w formę.

Za swoją dobrą pracę Arcapol został wyróżniony podczas Targów Plastpol 2015 za „**Wdrażanie nowoczesnych technik w wytwarzaniu form wtryskowych**”.

Pracujemy w sposób przejrzysty, speł-

niając wymagania prawne i inne związane z naszą działalnością - podsumowuje Sylwia Jasińska. - *A za szerzenie etycznych zasad w działalności gospodarczej otrzymaliśmy w kwietniu tego roku Złoty Certyfikat Rzetelności, firmowany przez Krajowy Rejestr Długów.*

W październiku bieżącego roku narzędziownia prezentowała swoje doświadczenie podczas 3 Konferencji TOOL-SHOP (więcej na strona 44-45).



ARCAPOL Sp. z o.o.  
ul. Polna 22, Łęg  
55-220 Jelcz-Laskowice  
tel. +48 71 318 81 94  
www.arcapol.com

ENGLISH SUMMARY

Arcapol is a young, dynamic tool shop from Jelcz-Laskowice, manufacturing injection moulds for the sectors of automotive, household appliances, lighting and medicine. We specialize in the following injection moulds:

- 2K
- Rotary 2K
- Index 2K
- Vario term
- with stand-alone plastification system installed directly in the mould.

Our strongest advantages are the quality of moulds, timely and optimal customer service, operation based on the ISO9001 standard. The tool shop is equipped with modern CNC machines and has a young and flexible team. We were awarded with Distinction Plastpol 2015, Gold Certificate of Reliability, and Dynamic Company Certificate.

**M** METROPLAN® POLSKA

KOMPLEKSOWE ROZWIĄZANIA Z JEDNEGO ŹRÓDŁA  
KOMPLETTE LÖSUNGEN AUS EINER HAND



Zakres naszych usług *Bereiche unserer Dienstleistungen*

- Kompleksowe planowanie zakładów i magazynów *Generalplanung für Fabriken und Lager*
- Wdrażanie i zarządzanie projektami *Realisierungs- und Projektmanagement*
- Consulting logistyczny *Logistikberatung*
- Rozwój strategii *Entwicklungsstrategie*
- Optymalizacja produkcji *Optimale Standortsuche*

Branże *Branchen*

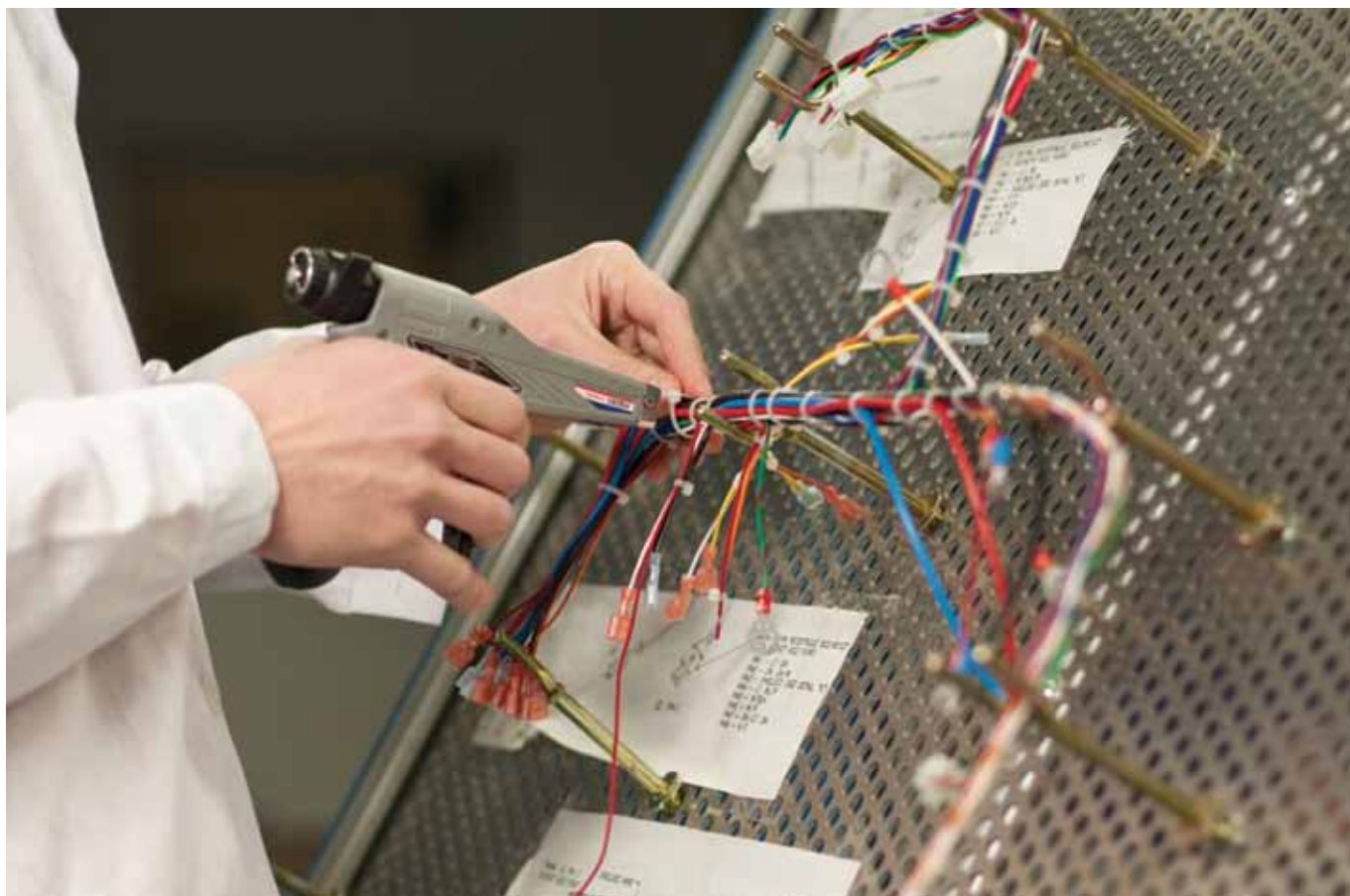
- Automotive *Automobilzulieferer*
- Inżynieria mechaniczna *Maschinen- und Anlagenbau*
- Przemysł tworzyw sztucznych *Kunststoffindustrie*
- Inżynieria elektryczna/elektroniczna *Elektrotechnik*
- Przemysł spożywczy *Lebensmittelindustrie*





ZAKŁAD ELEKTRONICZNY Sp. z o.o.

# nowy zakład, nowe możliwości



Z.E. OMEGA

## Rozmowa z p. Kacprem Gackiem, Prezesem Zakładu Elektronicznego Omega

**AutomotiveSuppliers.pl: Zakład Elektroniczny Omega specjalizuje się w produkcji wiązek. Co spowodowało, że od ponad 25 lat rozwijacie Państwo taką działalność?**

Kacper Gacek: Historia naszej firmy rozpoczęła się w 1989 roku. Przez pierwsze 10 lat zajmowaliśmy się produkcją wyrobów gotowych, takich jak przedłużacze elektryczne, listwy przeciwprzebieciowe, podgrzewacze laboratoryjne. W 2000 roku założyciel i obecny wiceprezes firmy dr inż. Ryszard Gacek podjął decyzję o wejściu w branżę podwykonawstwa wiązek elektrycznych. Pierwsze zlecenia dotyczyły produkcji kabli do kosiarek elektrycznych oraz do czujników ciśnienia. Pod kątem tej produkcji wynajęliśmy w 2006 roku obiekt o powierzchni 1000 metrów kwadratowych i tam rozwijaliśmy produkcję do 2015 roku.

W listopadzie tego roku przeprowadziliśmy się do własnego obiektu produkcyjnego o powierzchni 2200 metrów kwadra-

towych z zapleczem biurowym 600 metrów kwadratowych. Jesteśmy w posiadaniu także sąsiadującej z halą działki, dzięki czemu mamy możliwość powiększenia zakładu w przyszłości.

### **Współpracujecie z kilkoma branżami.**

Produkujemy wiązki elektryczne dla automatyki, urządzeń pomiarowych, małego AGD oraz dla przemysłu motoryzacyjnego. Jeżeli chodzi o branżę samochodową to dostarczamy głównie wiązki do systemów nawigacji, audio oraz do kompresorów klimatyzacji. Wśród naszych ostatnich sukcesów jest otrzymane kilka dni po przeprowadzce do nowego zakładu, zamówienie z firmy produkującej systemy dla pojazdów ciężarowych, ograniczające emisję spalin. Jesteśmy w swojej działalności nastawieni przede wszystkim na eksport - ponad 70 proc. naszych produktów trafi do klientów zagranicznych.

**Jak ważna jest dla was dywersyfikacja produkcji?**

Staramy się rozwijać produkcję dla poszczególnych branż, w tym dla branży motoryzacyjnej. Jesteśmy nastawieni na realizację zamówień o dużych wolumenach, a takie są najczęściej możliwe do osiągnięcia w „automotive” i AGD. Tym czym chcemy się chwalić to nasze duże doświadczenie i wiedza w zakresie budowy stanowisk produkcyjnych, spełniających wymagania jakościowe klientów motoryzacyjnych.

**Jak już Pan wspomniął dynamiczny rozwój firmy pociągnął za sobą potrzebę inwestycji.**

Decyzja o inwestycji nie była przypadkowa. Od dawna prowadziliśmy spotkania, rozmowy, wykonywaliśmy wyceny i byliśmy audytowani przez koncerty poszukujące dostawców wiązek. Zawsze wracał jednak problem naszej ograniczonej powierzchni zarówno produkcyjnej i administracyjnej. Zdawaliśmy sobie sprawę, że bez budowy nowoczesnego zakładu nie możemy być atrakcyjnym partnerem dla klientów z branży motoryzacyjnej. Dlatego zdecydowaliśmy się w 2014 roku na budowę wspomnianego już obiektu w Morawicy koło Krakowa.

**Nowy zakład to nowe możliwości.**

Nowy dwupoziomowy zakład umożliwia nam na rozwój pod wieloma względami. Po pierwsze, pozwala na zatrudnienie pracowników umysłowych, niezbędnych do szybkiego wy-

ceniania nowych projektów oraz do wdrożenia i utrzymania systemu ISO/TS 16949. Po drugie, nowa hala produkcyjna pozwala na rozwijanie i zwiększanie produkcji. Aktualnie wydzielamy część hali pod produkcję ESD. W przyszłości zamierzamy poszerzyć wyposażenie o automaty do obróbki przewodów i ustawić je na poziomie 0 hali a na I poziomie zlokalizować montaż. W nadchodzącym roku rozpoczniemy natomiast prace nad stworzeniem własnego robota do lutowania.

**Podsumowując, możemy stwierdzić, że mijający 2015 roku był dla Państwa co najmniej udany.**

Myszę, że nie tylko udany ale w pewnym sensie przełomowe dla nas 12 miesięcy. W tym roku wykonaliśmy nie tylko 90 proc. prac budowlanych i wykończeniowych ale przede wszystkim uruchomiliśmy własny zakład. Zwiększyliśmy także produkcję i znacznie poprawiliśmy rentowność.

Z optymizmem patrzymy też na przyszły rok. W 2016 roku planujemy uruchomienie seryjnego podmontażu wiązek z elementami elektrycznymi i metalowymi - jesteśmy w końcowej fazie akceptacji próbek. Otrzymaliśmy też pierwsze zamówienie od klienta, który produkuje systemy ograniczenia szkodliwych związków azotu ze spalin silników diesla. Celem na nadchodzący rok jest także pełne wdrożenie systemu ISO/TS 16949.

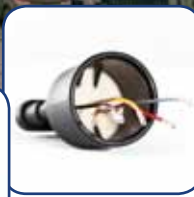
*Dziękuję za rozmowę.*



ZAKŁAD ELEKTRONICZNY Sp. z o.o.

- **WIĄZKI ELEKTRYCZNE**
- **WTRYSKI MAKROMELT**
- **MONTAŻ KONTRAKTOWY**
- **PRODUKCJA WG NAJWYŻSZYCH STANDARDÓW IPC-WHMA-A-620, ISO 9001, ISO 14001.**

## ZAKŁAD ELEKTRONICZNY OMEGA SP. Z O. O. PRODUCENT WIĄZEK ELEKTRYCZNYCH



ZAKŁAD ELEKTRONICZNY OMEGA SP. Z O.O.  
MORAWICA 375,  
32-084 MORAWICA

TEL. +48 507-984-550, 507-984-539  
E-MAIL: OMEGA@ZEOMEGA.CC.PL  
WWW.ZEOMEGA.CC.PL



# Polska Nagroda Jakości dla MANDO Corporation Poland

11 listopada 2015 r., na Zamku Królewskim w Warszawie poznaliśmy laureatów XXI konkursu Polskiej Nagrody Jakości. W konkursie, którego organizatorami są Krajowa Izba Gospodarcza, Polskie Centrum Badań i Certyfikacji S.A. i Klub Polskie Forum ISO 9000, audytorzy oceniają zarządzanie w firmach, kierując się wymaganiami modelu TQM.

W kategorii „Duże organizacje produkcyjne” zwyciężyła spółka Mando Corporation Poland Sp. z o.o. W pierwszym etapie firmy oceniane są na poziomie regionalnym a w następnym na etapie ogólnopolskim, co jest wstępem do udziału w konkursie o Europejską Nagrodę Jakości. Spółka z Wałbrzycha wystartowała od razu w konkursie ogólnopolskim i zwyciężyła w swojej kategorii. Nagrodę odebrał prezes zarządu Woo Khang Chee, wraz z liderami projektu. *- Dziękując za to wyróżnienie chcielibyśmy jednocześnie zapewnić, iż jesteśmy świadomi odpowiedzialności jaka teraz na nas ciąży. Zdobycie tej prestiżowej nagrody to bowiem jeden z pierwszych kroków zrobionych przez naszą firmę - podkreśla prezes spółki. - Przed nami ambitne zadanie dołączenia do laureatów Nagrody Europejskiej oraz - co za tym idzie - potwierdzenie, iż najwyższe światowe standardy jakościowe zostały u nas wdrożone i, co najważniejsze, są w pełni funkcjonalne.* Obecnie dostawca przygotowuje się do udziału w konkursie europejskim. Jego wyniki poznamy w trzecim kwartale przyszłego roku.

Mando Corporation Poland Sp. z o.o. powstała jako pierwsza w Europie, spółka-córka koreańskiego koncernu Mando. W Polsce spółka prowadzi działalność na terenie podstrefy Wałbrzyskiej SSE



MANDO

Invest-Park od listopada 2012 r. i wytwarza obecnie takie komponenty jak amortyzatory, zaciski hamulcowe i przekładnie kierownicze. Głównymi klientami są: Kia, Hyundai, VW i FCA. W firmie pracuje 420 osób a docelowo zatrudnienie wzrośnie do 800 miejsc pracy. Mando Corporation Poland posiada certyfikaty ISO/TS 16949, ISO 14001, ISO 18001 w chwili obecnej spółka jest przed certyfikacją 27001. Dotychczas koreański koncern zainwestował w Polsce 270 mln złotych.

Firma stara się pozyskać projekty związane z systemami wspomagania hamowania i kontroli trakcji oraz elektryczne systemy wspomaganie układu kierowniczego.

## ENGLISH SUMMARY

On 11 November 2015, results of the 21th Polish Quality Award competition were announced in Warsaw. Mando Corporation Poland Sp. z o.o. won the „Large Manufacturing Companies” award. Currently, the company is preparing to participate in the European Quality Award competition. Mando Corporation Poland operates in Wałbrzych and supplies shock absorbers, brake callipers and steering gears. Its main clients are: Kia, Hyundai, VW, and FCA. Mando Corporation Poland holds ISO/TS 16949, ISO 14001, ISO 18001 certificates. To date, the Korean company has invested ZLOTYCH 270 million in Poland.



MANDO



## NGK Ceramics buduje drugi zakład w Polsce

16 września br. w Dąbrowie Górniczej-Tuczna rozpoczęto budowę nowego zakładu NGK Ceramics Polska. Japoński koncern jest pierwszym inwestorem w tej podstrefie Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej.

NGK Ceramics Polska działa w podstrefie gliwickiej KSSE od 2003 r. Wytwarza filtry cząstek stałych DPF z węgla krzemu (SiC-DPF) do silników wysokoprężnych (od 2004 r.), czujniki tlenków azotu (Nox-sensors) w spalinach (od 2013 r.) i wielkorozmiarowe substraty ceramiczne (LSH), stosowane jako wkłady katalityczne w silnikach wysokoprężnych (od 2014 r.).

W Tuczna produkowane będą filtry SiC-DPF. Prace budowlane (część biurowa) ruszyły w sierpniu tego roku. W przyszłym miesiącu rozpocznie się budowa fabryki. W II połowie 2016 roku będzie instalowane wyposażenie produkcyjne. Rozpoczęcie produkcji zaplanowano na początek 2017 roku.

Inwestor zadeklarował otwarcie około 260 miejsc pracy. Będzie ono zapewne wyższe, gdyż zaplanowano możliwość rozbudowy zakładu w dwóch kolejnych fazach.



On 16 September this year in Dąbrowa Górnicza – Tuczna, the construction of the new NGK Ceramics Polska plant has commenced. Silicon carbide diesel particulate filters (SiC-DPF) for compression-ignition engines will be manufactured in Tuczna. The manufacture is planned to commence in early 2017. The investor declared to create approximately 260 jobs. NGK Ceramics Polska conducts business since 2003 in the Gliwice sub-zone of the Katowice Special Economic Zone. It manufactures SiC-DPFs (since 2004), nitrogen oxide sensors measuring NOx density in exhaust gases (since 2013), and large-size ceramic substrates (LSH) utilized as catalytic converters in diesel engines (since 2014).

**EFAFLEX**   
szybkie i bezpieczne bramy

## ŚWIAT SZYBKICH BRAM

odporność na obciążenia  
do **250 000**  
cykli rocznie

odporność na wiatr  
do **140 km/h**



Brama spiralna  
EFA-STT TURBO®

prędkość otwierania  
do **3 m/s**

przezroczystość lameli  
**70%**

### Faurecia: zakład w Gniewomierzu uruchamia nową produkcję

Zakład Faurecia w Gniewomierzu działający na terenie Legnickiej SSE rozszerzył swoją działalność. Został on rozbudowany o nową halę produkcyjną, dzięki czemu znajdzie zatrudnienie dodatkowo 175 osób. Zakład jako pierwszy na świecie we francuskiej grupie uruchomi produkcję drewnianych elementów dekoracyjnych. Oficjalna uroczystość odbyła się 2 listopada br. Fabryka w Gniewomierzu została otwarta w lipcu 2013 r. i był to dziesiąty zakład tej Grupy w Polsce. W zakładzie produkowane są elementy dekoracyjne do samochodów osobowych i terenowych klasy premium.



The Faurecia plant in Gniewomierz (operating since July 2013 at the Legnica SEZ) has expanded its activities. It received a new manufacturing plant, which created 175 new jobs. The plant, as the first of Faurecia Group in the world, will commence the manufacture of wooden decorative items. The formal ceremony took place on 2 November this year.

Decorative items for passenger cars and premium SUVs are manufactured in Gniewomierz

### Pilkington Automotive Poland oficjalnie zakończył inwestowanie w Chmielowie



12 października 2015 r. odbyło się uroczyste otwarcie nowej części zakładu produkcji Pilkington Automotive Poland w Chmielowie na terenie Tarnobrzeskiej SSE EURO-PARK WISŁOSAN. Wybudowana w ciągu 4 lat fabryka to drugi, obok Sandomierza, zakład produkcyjny Pilkington Automotive Poland, w którym wytwarzane są szyby do samochodów takich marek jak Jaguar, Land Rover, Ford, Volkswagen, Fiat czy Honda. Zakład produkuje również szyby do samochodów ciężarowych (MAN, DAF, Mercedes i Volvo).

Wprowadzone technologie umożliwią podwojenie dotychczasowej produkcji Pilkington Automotive w Polsce. Oba zakłady wytwarzać będą rocznie 4 mln szyb przednich laminowanych i 8 mln szyb bocznych i tylnych.

Inwestycja w Chmielowie pozwoliła utworzyć 1 100 nowych miejsc pracy a planowanych jest kolejnych 100 etatów.

Budowa nowoczesnej fabryki pochłonęła blisko 500 mln złotych. Projekt inwestycyjny zrealizowany został w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka, Działanie 4.5 „Wsparcie inwestycji o dużym znaczeniu dla gospodarki”, współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

#### **Pilkington Automotive Poland officially concluded its investments in Chmielów**

On 12 October 2015, a ceremonial opening of the new part of the Pilkington Automotive Poland plant (Japanese NSG Group) took place in Chmielów. The factory, built in 4 years, is the second manufacturing plant of Pilkington Automotive Poland. Introduced technologies will enable it to double its previous capacity in Poland. Both plants will manufacture 4 million laminated windscreens and 8 million side and rear windows annually.

The Chmielów investment (almost PLN 500 million) allowed to create 1,100 jobs, and 100 new jobs are planned.



New Zinc to galwanizernia funkcjonująca na polskim rynku od 2007 roku.

Prezentowana oferta jest odpowiedzią na potrzeby najbardziej wymagających klientów. Produkcja na rzecz branży automotive stanowi 98% działalności Firmy. Wśród naszych odbiorców są światowe koncerny samochodowe, jesteśmy zatwierdzonym dostawcą powłok dla Scanii, Volvo Truck i VW Wolfsburg.

Dysponujemy nowoczesnym i wydajnym parkiem maszynowym, w skład którego wchodzi dwie linie zawieszkowe oraz linia bębnowa do obróbki drobnych elementów.

W swojej ofercie posiadamy:

- cynkowanie z kąpeli kwaśnej,
- cynkowanie z kąpeli alkalicznej,
- cynk - nikiel z alkalicznej kąpeli stopowej,
- cynk - żelazo z alkalicznej kąpeli stopowej.

Powłoki mogą być wykończone pasywacją wolną od Cr (VI) w dowolnym kolorze oraz dodatkowo uszczelnione w celu podwyższenia odporności korozyjnej. Wykonywane powłoki są zgodne z wymogami norm polskich oraz zagranicznych a także ze specyfikacjami technicznych klientów.

Firma posiada certyfikat ISO 9001:2008 oraz 14001:2004.

W celu szerszego zapoznania się z naszą ofertą zachęcamy do odwiedzenia naszej strony internetowej [www.newzinc.pl](http://www.newzinc.pl)



## ZM Postęp S.A.: konsolidacja produkcji

Zakłady Metalowe Postęp S.A. po 65 latach prowadzonej działalności zmieniły swoją siedzibę. Spółka kupiła nieruchomości powierzchni około 7 ha z halą (ponad 22 tys. m<sup>2</sup>) na terenie gliwickiej podstrefy Katowickiej SSE. - *Decyzja o przeprowadzce wynikała głównie ze wzrastającej ilości nowych projektów i planowanym w najbliższych latach wzrostem ilości produkowanych wyrobów* - mówi Jerzy Cieślak, Prezes Zarządu spółki. - *Nowa lokalizacja daje nam też możliwość dalszego rozwoju firmy.* Po szybkiej adaptacji pomieszczeń w I półroczu 2015 r. nastąpiła relokacja dotychczasowych zakładów produkcyjnych w Zabrze, Rudzie Śląskiej i Gliwicach w jedno miejsce. Zgodnie z wymogami branży motoryzacyjnej Zakłady Metalowe Postęp S.A. w ścisłym porozumieniu ze wszystkimi klientami przeprowadziły reorganizację firmy. Powyższe działania w połączeniu z ciągłym inwestowaniem w nowe technologie, nowoczesne maszyny i oprzyrządowanie produkcyjne, a także ludzi i ich wiedzę, przyczyniły się do wzmocnienia konkurencyjności. - *W nowej lokalizacji pomyślnie przeszliśmy już weryfikację certyfikatów ISO/TS 16949 oraz ISO 14000* - dodaje Jerzy Cieślak.

Zakłady Metalowe Postęp S.A. to firma ze 100-procentowym kapitałem polskim. Od około 50 lat współpracuje z przemysłem motoryzacyjnym wytwarzając w ramach kooperacji wyroby metalowe m.in. elementy siedzeń, układów wydechowych oraz karoserii dla światowych koncernów wysyłając je do ich fabryk zlokalizowanych w kilkunastu krajach świata.



Zakłady Metalowe Postęp S.A. has acquired approximately 7 ha of real property (over 22 thousand m<sup>2</sup>) at the Gliwice sub-zone of the Katowice SEZ. The first half of 2015 saw the relocation of existing manufacturing plants in Zabrze, Ruda Śląska, Gliwice to a single place. Zakłady Metalowe Postęp S.A., has restructured the company in strict cooperation with all clients. Zakłady Metalowe Postęp S.A. is a company with 100% Polish capital. For 50 years, it has been cooperating with the automotive industry, manufacturing metal products, including seat, exhaust and body parts for international companies, sending them to factories located in approximately a dozen countries worldwide.



## Nowa odsłona Electropoli



Wiodący dostawca usług przemysłowych w zakresie powłok ochronnych Electropoli-Galwanotechnika (należący do francuskiej grupy Electropoli SA) obecnie nosi nazwę **Electropoli Poland Sp. z o.o.**

- Nowe logo i zmiana nazwy dotyczą

wszystkich zakładów Electropoli w Europie i podkreślić mają strategiczne kierunki działania firmy: nowoczesność, innowacyjność i globalną ekspansję - podkreśla Krystian Szyпка, Dyrektor Zarządzający spółki. - Nowe logo jest proste ale globalne, obowią-

zuające we wszystkie oddziałach Electropoli SA i wyznacza nową kartę historii i rozwoju firmy.

Electropoli Poland z Bielska-Białej to jeden z największych i najnowocześniejszych tego typu zakładów w Europie. Spółka współpracuje z takimi koncernami jak GM, Fiat, BMW, Daimler, Volvo, Scania oraz dostawcami I i II rzędu. Spółka zatrudnia ponad 500 pracowników i obsługuje około 80 klientów.

## .. i nowy zakład w Nowej Soli

1 września 2015 r. spółka otrzymała zezwolenie na prowadzenie działalności w podstrefie Nowa Sól Kostrzyńsko-Słubickiej SSE.

W drugim zakładzie Electropoli w Polsce, o powierzchni ok. 11 tys. m<sup>2</sup> zostaną zainstalowane jedne z najnowocześniejszych w Europie linie do malowania katforetycznego i proszkowego. - *Prace budowlane rozpoczną się jeszcze w tym roku natomiast pełny rozruch technologiczny przewidziany jest w grudniu 2016 r.* - mówi Krystian Szyпка, Dyrektor Zarządzający spółki.

Rozpoczął się już proces rekrutacyjny, w okresie od listopada br. do kwietnia 2016 r. zatrudnieni będą najważniejsi



menadżerowie i specjaliści, a w kolejnych miesiącach następnicy, którzy w zakładzie w Bielsku-Białej będą odbywali stosowne szkolenia.

Investor zadeklarował zatrudnienie 100 osób i poniesienie nakładów w wysokości 50 mln złotych do 31 grudnia 2016 roku.

Electropoli-Galwanotechnika, a leading industrial service supplier for protective coatings (belonging to the French group Electropoli SA) has changed its name to **Electropoli Poland Sp. z o.o.**

*"The new logo and name change apply to all Electropoli plants in Europe, and their purpose is to emphasize strategic directions of the company's business activities: state-of-the-art technologies, innovativeness and global expansion",* said Krystian Szyпка, Managing Director of the company.

On 1 September 2015, the company was awarded a permit to conduct business activities within the Nowa Sól sub-zone of the Kostrzyn-Słubice Special Economic Zone. One of the most

cutting edge cathode and powder coating product lines in Europe will be installed at the second Electropoli plant in Poland. The construction works will commence this year, and the full line start-up is planned for December 2016.

The investor declared to create 100 jobs and to invest PLN 50 million before 31 December 2016.

Electropoli Poland from Bielsko-Biała is one of the largest and the most modern plants of its type in Europe. The company cooperates with GM, Fiat, BMW, Daimler, Volvo, Scania, and tier-one and tier-two suppliers. The company has over 500 employees and provides services to approximately 80 clients.

## Centrum Techniczne Układów Kierowniczych ZF TRW w Bielsku-Białej

24 listopada br. ZF TRW, oddział ZF AG, produkujący systemy bezpieczeństwa, oficjalnie otworzył Centrum Techniczne Układów Kierowniczych w Bielsku-Białej, będące oddziałem istniejącego od 2012 r. zakładu produkcyjnego.

- *Nasze nowe Centrum Techniczne wzmocni obszar naszego działania i pozwoli sprostać rosnącym wymaganiom klientów, zarówno w aspekcie realizacji projektów, jak i zaawansowania produktu* - powiedział podczas uroczystości Maciej Gwóźdź, Wiceprezes dywizji Steering.  
- *W 2016 roku przewidujemy utworzenie 60 nowych miejsc pracy.* Nowy oddział będzie projektował oprogramowanie oraz przeprowadzał testy i procesy walidacji dla układów wspomagania kierownicy EPS.

Oddział w Bielsku-Białej jest jednym z 5 zakładów ZF i ZF TRW w Polsce. Produkowane w nim są elektryczne układy EPS.



On 24 November this year, ZF TRW officially opened the Technical Centre in Bielsko-Biala, which is a branch of the manufacturing plant operating since 2012. The new ZF TRW Technical Centre for Steering Systems (ninth in the world) will be responsible for designing software and conducting tests and validation procedures for EPS power steering systems. 60 new jobs will be created in 2016.

## Centrum kompetencyjne blach cienkich – Przewaga dzięki zróżnicowanej ofercie



Zapraszamy Państwa na targi METALFORUM w Poznaniu, w dniach od 07.06. do 10.06.2016 r.



- Blacha w kręgach
- Blacha taśmowa
- Blachy przycinane
- Wykroje okrągłe

**EMW**   
STEEL SERVICE CENTRE

EMW Stahl Service GmbH  
Pfannenbergstraße 1 · D-57290 Neunkirchen  
Tel. +49 (0) 2735/787-02 · Faks +49 (0) 2735/787-484  
info@emw-stahlservice.de  
www.emw-stahlservice.de

# System ProSeS BDE wzmacnia Matecs w sektorze motoryzacyjnym

*- Wiedzieliśmy dokładnie, po co nam ten system. I po jego wdrożeniu od razu odczuliśmy efekty. Wzrosła wydajność maszyn, zmniejszyliśmy koszty w kilku obszarach i przede wszystkim poprawiliśmy jakość wytwarzania. Nasi odbiorcy to widzą, więc teraz łatwiej nam pozyskiwać nowe kontrakty i zlecenia - mówi Martin Sellner, Dyrektor Produkcji, Członek Zarządu w firmie Matecs.*

Branża motoryzacyjna charakteryzuje się wysokimi wymaganiami stawianymi przez odbiorców, którzy niejednokrotnie przeprowadzają po stronie swoich dostawców audyty technologiczne i kontrole jakościowe. W przypadku firmy Matecs, dostarczającej części i podzespoły z tworzyw sztucznych do dużych kontrahentów, wdrożenie systemu wspomagającego produkcję stało się jednym z czynników budowania mocniejszej pozycji rynkowej.

*- Odbywające się u nas audyty wskazywały pod jakim kątem powinniśmy usprawnić ewidencję procesów wytwarzania. Na pewnym etapie rozwoju*



MATECS



*firmy było dla nas oczywiste, że potrzebujemy rozwiązania informatycznego, które pomoże nam osiągnąć rezultaty od razu w kilku punktach - powiedział Piotr Smola, Kierownik Produkcji w Matecs. Kierownictwo firmy po analizie dostępnych rozwiązań wybrało system ProSeS BDE, który na rynku niemieckim jest liderem wśród syste-*

mów MES (ang. *Manufacturing Execution System*).

## Główne wyzwania - dlaczego postawiono na ProSeS BDE?

Przed wdrożeniem systemu w Matecs przebieg produkcji ewidencjonowano ręcznie. W zakładzie pracuje kilkanaście maszyn w trybie ciągłym, a cykl produkcyjny podzielony jest na trzy zmiany. Na każdej zmianie operatorzy maszyn notowali niezbędne dane, m.in. czas pracy maszyn, rodzaj produkowanej części, wolumen, zużycie materiałów, statystyki odpadu, wszystkie przestoje i rodzaje błędów. Następnie

te informacje ewidencjonowano w arkuszach w postaci papierowej i w programie Excel. Dopiero później dane te przetwarzano, co w praktyce mocno ograniczało podejmowanie decyzji, szczególnie w zakresie bieżącej optymalizacji produkcji.

Ewidencja produkcji za pomocą przysłowiowej kartki i ołówka skutkowałą tym, że kierownik produkcji dopiero pod koniec miesiąca analizował dane z wielu dni, a nawet tygodni. To zbyt późno, by wnioskowanie na podstawie takich informacji miało jakąś wymierną wartość. Starano się zoptymalizować



procesy produkcji, ale możliwe było to tylko w wąskim zakresie, ponieważ dane były rejestrowane i analizowane po czasie.

Do pewnego momentu rozwoju firmy tak zwane ręczne modele przetwarzania informacji były wystarczające. Trudności pojawiły się po przekroczeniu określonej skali produkcji, gdy ciągle rosła ilość zamówień a w harmonogramie produkcji robiło się tłoczno. Jednocześnie Matecs w trakcie audytów otrzymywał od swoich odbiorców sygnały o potrzebie zwiększenia efektywności w niektórych obszarach działalności. Tak zrodziła się potrzeba wdrożenia systemu informatycznego, który mógłby na bieżąco rejestrować, przetwarzać

i udostępniać dane z produkcji, w ujednoliconej formie ze wszystkich maszyn, na każdej zmianie. Jednym z powodów wyboru ProSeS BDE był fakt, że system ten w szczególności dedykowany jest producentom działającym w branży przetwórstwa tworzyw sztucznych, gumy i w przemyśle metalowym.

#### Wdrożenie MES w niecałe dwa miesiące

Instalacja infrastruktury i oprogramowania ProSeS trwała dwa dni i wykorzystano w tym procesie posiadany przez firmę Matecs serwer. System jest zasilany danymi bezpośrednio z maszyn, co wraz z zainstalowanymi „gniazdowo” terminalami przemysłowymi, pozwoliło w ewidencji produkcji całkowicie wy-

eliminować dokumentację papierową. Po instalacji system parametryzowano i testowano w bieżącym działaniu, maksymalnie dopasowując go pod względem bieżącego procesu produkcyjnego. Etap ten ostatecznie zajął 6 tygodni i była to najważniejsza część wdrożenia, bowiem precyzja ustalenia parametrów przekłada się wprost na jakość danych i dalszą dokładność w raportowaniu. Obecnie z rozwiązania w firmie korzysta 35 użytkowników, w tym zarząd, kierownik produkcji, operatorzy maszyn i personel wspierający produkcję.

#### Korzyści, czyli jak MES zmienia firmę produkcyjną

- Rzeczywistość w firmie dzielimy na

#### Wykaz najważniejszych różnic w pracy, wydajności i efektywności w Matecs:

| Przed wdrożeniem ProSeS BDE   | Po wdrożeniu ProSeS BDE  |
|---|--|
| Kierownictwo nie miało bieżącego dostępu do informacji z procesów produkcyjnych. Dane o przestojach, awariach, wolumenie produkcji, ilości odpadów były analizowane z dużym opóźnieniem. Często były też obciążone błędami. Taki model ograniczał możliwości zwiększania efektywności i wydajności zarówno parku maszynowego, jak i samej załogi. | Kierownictwo ma dostęp on-line do procesów produkcyjnych. System wizualizuje tryb pracy maszyn, ewidencjonując (w większości przypadków automatycznie) dane generowane przez maszyny. Dzięki tym danym kierownictwo może praktycznie w czasie rzeczywistym podejmować decyzje, które mają przełożenie na wzrost wydajności i efektywności. |
| Konieczność ręcznej, papierowej ewidencji produkcji kosztowała firmę dodatkowo 1,5 etatu operatora maszyny. Przetwarzanie danych w tym modelu zajmowało dodatkowo część etatu kierownictwa w randze zarządu firmy.  | W produkcji uwolniono nakład czasu pracy w wymiarze ok. 1,5 etatu operatora. Znalazło to przełożenie na kilkuprocentowy wzrost wydajności parku maszynowego. Dodatkowo obecnie kierownictwo firmy znacznie mniej czasu poświęca na przetwarzanie informacji. Wszystkie potrzebne wskaźniki są udostępniane przez system.                   |
| Firma stała przed ryzykiem negatywnej weryfikacji w przypadku wymagających audytów prowadzonych przez odbiorców z sektora motoryzacyjnego. Odbiorcy wskazywali kierunki niezbędnych zmian.  | Matecs osiągnął przewagę konkurencyjną poprzez wdrożenie rozwiązania do zarządzania produkcją oraz do ewidencji danych z procesów. Teraz firma sprawnie przechodzi wymagające audyty i ma potencjał do pozyskiwania kolejnych zleceń, co przyczynia się do dalszego rozwoju.   |
| Planowanie produkcji realizowano w Excelu w horyzoncie jednego miesiąca. W takim modelu średnio dwa razy w miesiącu zdarzały się niewielkie przestoje związane z niedostępnością materiałów (surowca).  | Obecnie w Matecs plany tworzone są na okres trzy razy dłuższy. Zarząd szacuje, że usprawnienie planowania oraz kontrola produkcji pozwoliły zwiększyć wydajność zakładu o 20 proc. Wyeliminowano też całkowicie przestoje związane z brakiem surowców.   |
| W planowaniu miesięcznym z użyciem Excela, każda zmiana planu wymagała dodatkowych nakładów pracy, niekiedy były to żmudne obliczenia.  | Każdorazowa zmiana planu (spowodowana np. zmianą parametrów zamówienia) jest łatwo i szybko wprowadzana. System pomaga w optymalizacji zasobów.  |
| W produkcji zbyt często zdarzały się za długie przestoje. Bez odpowiedniego narzędzia niemal niemożliwe było ciągle monitorowanie przyczyn przestojów.  | Wdrożenie systemu pozwoliło lepiej monitorować pracę załogi oraz badać przyczyny przestojów. Dzięki temu w zakładzie praktycznie całkowicie wyeliminowano przestoje związane z czynnikiem ludzkim.   |
| Planowanie konserwacji maszyn i form nie było usystematyzowane. Nieefektywne zarządzanie konserwacjami miało czasem przełożenie na jakość wyrobów, a także na obniżenie wydajności maszyn.  | System sam podpowiada kiedy należy wykonać konserwację i przegląd form oraz maszyn. Dzięki temu Matecs może dostarczać wyroby z zapewnieniem jeszcze lepszej jakości przy wyższej wydajności pracy.  |



tę przed i po wdrożeniu ProSeS BDE. Wykorzystanie innowacji rzeczywiście zmieniło naszą pracę. Wytwarzamy to samo, nasza specjalizacja jest ta sama, lecz dziś optymalnie wykorzystujemy zasoby. Wyliminowaliśmy przy tym kilka czynników, które nas hamowały lub ograniczały - mówi **Martin Sellner**. -Wyraźną zmianę widzę już w samym procesie planowania. Dziś bez problemu planuję produkcję na cały kwartał, a system jest mi bardzo pomocny w automatycznych rewizjach planów przy każdej najmniejszej zmianie. Wcześniej planowałem produkcję tylko na jeden miesiąc i ciągle miałem przy tym sporo papierkowej roboty. ProSeS usprawnił też zarządzanie ludźmi. Poprzez sam fakt wprowadzenia transparentności w pracy i skuteczniejszej kontroli na wszystkich zmianach zwiększyliśmy wydajność maszyn o około 20 proc.

### Większa wydajność = niższe inwestycje

Ważnym wskaźnikiem obrazującym zmianę po wdrożeniu systemu ProSeS są prognozy inwestycyjne. W firmie poddano analizie zapotrzebowanie na maszyny pod kątem pewnego zamówienia. Przed wdrożeniem systemu firma potrzebowałaby zakupić dodatkowo 4-5 maszyn. Po wdrożeniu wystarczy dokupić 3 maszyny, by obsłużyć wszystkie zamawiane wolumeny. Matecs zredukował więc nakłady inwestycyjne, co przy uwzględnieniu kosztów maszyn ma dla firmy duże znaczenie.

### Jak można rozwijać system MES

W Matecs ProSeS BDE działa niezależnie - nie został zintegrowany z oprogramowaniem ERP. - W naszym przypadku integracja z ERP nie jest potrzebna. Chciałbym jednak zazna-

czyć, że walorem systemu ProSeS BDE jest jego modułowa struktura. To oznacza, że możemy dość elastycznie decydować, z których modułów korzystać teraz, a które ewentualnie wdrożyć w przyszłości - dodaje Piotr Smola. - Z naszej perspektywy interesująco wyglądają funkcjonalności wspomagające bieżące monitorowanie jakości wyrobów. Myślę, że przy ciągłym rozwoju naszej firmy to będzie jedna z opcji, nad którą się zastanowimy.



MATECS

- Przed wdrożeniem systemu mieliśmy poczucie, że działamy sprawnie. Dopiero gdy sięgnęliśmy po innowację i zaczęliśmy wykorzystywać system w codziennej pracy, dostrzegliśmy, w ilu punktach naraz można odnieść wymierne benefity. Rozwiązanie jednej kwestii przynosi korzyści w kilku sferach. Jeżeli od razu rozwiązuje się kilka problemów, korzyści jest naprawdę sporo - mówi Martin Sellner. - Myślę, że w realiach biznesowych dziś wielu producentów być może ciągle tkwi w takiej właśnie pułapce: myślą, że mają dobrze zoptymalizowaną produkcję, podczas gdy jest tam przestrzeń do wyraźnych usprawnień. Okazuje się, że można jednocześnie zaoszczędzić etat, dwa etaty, poprawić wydajność maszyn o 20

proc. i w podobnej skali usprawnić planowanie. Do tego jednak potrzebny jest dobry system MES.

Matecs to konkretny przykład budowania przez firmę mocnej pozycji rynkowej poprzez wdrożenie innowacji i usprawnienie produkcji w kilku punktach naraz. Lepsze planowanie, większa efektywność i wydajność oraz szczelniejsza kontrola procesów dają firmie produkcyjnej realną przewagę rynkową. Dziś ProSeS wspiera Matecs podczas

audytów, co pomaga firmie stawić czoła wymaganiom rozwijającego się sektora motoryzacyjnego.



Michał Łatko  
ProSeS BDE / Dopak  
Skontaktuj się z autorem:  
tel. +48 667 472 950  
e-mail: latko@dopak.pl

# Trzech dostawców z Polski wyróżnionych przez Johnson Controls

30 września 2015 r. w Plymouth w Stanach Zjednoczonych koncern Johnson Controls wręczył swoim dostawcom Nagrody Automotive Experience Seating Supplier Performance Award za współpracę w 2015 roku. Wyróżnienia przyznawane są za wybitne osiągnięcia w obszarach: jakość, koszty, logistyka, rozwój, technologia i obsługa. Wśród uhonorowanych jest trzech dostawców z Polski.

IZO-BLOK S.A. otrzymał Srebrną Nagrodę Automotive Experience Seating Supplier Performance Award. - *Otrzymanie tego prestiżowego wyróżnienia jest dla nas potwierdzeniem profesjonalizmu i wysokiej jakości wyrobów produkowanych przez naszą Spółkę oraz docenienie wysiłków i zaangażowania w budowanie relacji biznesowych z Grupą Johnson Controls. Na poziomie rynku europejskiego, Spółka nagradzana była przez Johnson Controls już czterokrotnie, jednak tegoroczne srebro to uznanie dla IZO-BLOK w skali światowej* - poinformowała spółka, specjalizująca się w dostawach kształtek polipropylenu spienionego (EPP), po

otrzymaniu tegorocznego wyróżnienia. W zeszłym roku, jak również w 2012 r., IZO-BLOK otrzymał srebrną nagrodę na poziomie europejskim, natomiast w 2013 r. - złotą.

Srebrna Nagroda trafiła także do Zakładów Metalowych Postęp S.A. Polski dostawca został po raz pierwszy uhonorowany przez amerykański koncern za wybitne osiągnięcia w mijającym roku. - *To kolejne wyróżnienie jakie otrzymaliśmy od naszych klientów* - mówi Piotr Kubiak, wiceprezes spółki. Zakłady Metalowe Postęp S.A. to dostawca elementów metalowych, wykorzystywanych w szkieletach foteli

lub układów wydechowych (więcej na stronie 33).

Natomiast w kategorii Customer Satisfaction wyróżniono spółkę Rabugino Sp. z o.o. Spółka z Grodziska Maz. specjalizuje się w produkcji plastikowych części technicznych dla sektora motoryzacyjnego, AGD oraz sieci sklepowych. W portfolio produktów dla sektora samochodowego znajdują się wizualne części wewnętrzne samochodów, części systemów chłodzenia o wąskich tolerancjach wymiarowych oraz części bezpieczeństwa w samochodzie.

## ENGLISH SUMMARY

On 30 September 2015 in Plymouth, USA, Johnson Controls presented its suppliers with the Automotive Experience Seating Supplier Performance Award for partnership in 2015. The awardees include three Polish suppliers. The Silver Automotive Experience Seating Supplier Performance Award was presented to IZO-BLOK S.A. and Zakłady Metalowe Postęp S.A., whereas Rabugino Sp. z o.o. received the Customer Satisfaction award.



IZO-BLOK S.A.





TEAM PREVENT

## **Polski „trójkąt bermudzki”? - narzędziownie, utrzymanie ruchu, kadry**

Na terenie naszego kraju, zwłaszcza w ostatnim roku, pracodawcy coraz częściej zaczynają odczuwać brak wykwalifikowanych kadr. Z jednej strony możemy cieszyć się ze spadku stopy bezrobocia, z drugiej strony niestety coraz większy brak kadr przekłada się na zahamowanie rozwoju firm a wręcz na coraz większe problemy w realizacji już uruchomionych projektów.

Jest sprawą oczywistą, że mały przyrost naturalny, jak również emigracja zarobkowa, w perspektywie najbliższych kilku lat może przysporzyć nam jeszcze większych problemów w rozwoju naszego przemysłu, nie wspominając o pozyskaniu wystarczających środków na różnego typu świadczenia np. emerytalne, zdrowotne itp. Dodatkowo zaś zmniejszenie w ostatnich dwóch dekadach ilości szkół zawodowych, jak również powszechnie oferowany przestarzały system szkolenia zawodowego nie pomoże nam w zahamowaniu tych negatywnych trendów.

Odczuwalny jest brak kompetentnych tzn. wykształconych, doświadczonych i posiadających umiejętności pracowników. Nawet pomimo obecnego 10% poziomu bezrobocia, na rynku nie ma wykwalifikowanych „rąk do pracy”. Każdy, zarówno pracodawca jak i pracownik, patrzy na zatrudnienie w dużej mierze przez pryzmat zarobków, czy też bardziej dogłębnie analizując - kosztów, które musi pokryć tzn. na które musi zarobić. Nie podlega dyskusji, że pracownicy chcieliby zarabiać jak najwięcej, a pracodawcy płacić mniej. Jest jednak zauważalny już na rynku trend, że zakłady coraz częściej są skłonne płacić i nawet dobrze płacą - ale za wartościowych pracowników. Podstawowe pytania, na które wszystkie strony zawsze muszą dać odpowiedź w kwestii decyzji o zatrudnieniu dotyczą tego, za jakie kompetencje będzie zapłaćta, jaką wartość dodać wniesie pracownik, na jaki czasookres będzie miał zapewnioną pracę oraz czy pracownik jest w ogóle zainteresowany daną pracą? Na te pytania powinien odpowiadać nie tylko pracodawca ale też podstawowo pracownik - co ja sobą reprezentuję, co chcę osiągnąć, za co oczekuję zapłaty? Tu dochodzimy, myślę, do sedna problemu i wniosku, że mamy niestety zbyt niską świadomość,

zwłaszcza wśród pracowników, co do swojej „wyceny” wartości, jak również reguł istniejących na rynku. Zarabia się tyle, ile pracodawca jest skłonny zapłacić. Identycznie jest ze sprzedażą towaru i usług - są warte tyle, ile kupujący jest gotów za nie zapłacić. Drażąc temat jeszcze bardziej, można stwierdzić, że ze względu na luki i bardzo słaby system edukacyjny, kompetencje osób kończących szkoły są niewystarczające do tego, aby znaleźć satysfakcjonującą pracę - co przekłada się na zarobki. Po drugie - absolwenci nie potrafią poprawnie, adekwatnie oszacować własnej wartości na rynku pracy. Kompetencje ich często są zbyt niskie aby zadowalały minimalne oczekiwania jakichkolwiek pracodawców, o wymagających nie wspominając. Niestety rozpoczęcie zatrudnienia w mało wymagającym środowisku nie wróży niczego dobrego na przyszłość. Nie przekłada się ono bowiem zwykle na przyszły efektywny rozwój pracowników. Z punktu widzenia pracodawców bardzo często zatrudnianie pracowników to pójście na ogromny i kosztowny kompromis. Przyjęcie niewykwalifikowanych osób jest traktowane jako zło konieczne. Nauka bardzo dużo kosztuje a to powoduje, że zatrudnienie kadr na przyuczenie jest realizowane z oczywistych względów po jak najniższych stawkach i zwykle na zasadach nagłaśnianych ostatnio tzw. umów „śmieciowych”.

Niezaprzecalnie borykamy się na rynku z nadmierną ilością tego typu umów o pracę. Równocześnie mamy dyskusję na temat podniesienia stawki godzinowej do 12 złotych za godzinę. Ale czy tego typu rozwiązania wpłyną pozytywnie na spadek bezrobocia, naszą możliwość? A może pracodawcy przestaną „iść na kompromis” w zatrudnianiu na sztucznych zasadach wolnych, niewykwalifikowanych a często wręcz niezainteresowanych pracą osób?

Rok 2016 będzie bardzo ciekawym pod

kątem zmian na rynku pracy. Występuje ogromne zapotrzebowanie na uzupełnienie kadr w zakładach pracy. Niestety kryzys przełożył się na osłabienie kondycji finansowej firm, wzrost konkurencji na rynku, a tym samym spadek marż i zysku przedsiębiorstw. Wzrost jakichkolwiek świadczeń - w tym niestety pracowniczych, przełoży się zapewne dość szybko na wzrost cen produktów. Może to spowodować spowolnienie zapotrzebowania na produkty a tym samym bardzo szybko na redukcję zapotrzebowania na kadry. Jeśli rynek zbyt wolno będzie akceptował wzrost cen, niestety ponownie może to skończyć się zapaścią i powrotem do statusu kryzysu - w tym również być może nawet drastycznego wzrostu bezrobocia. Obserwując niepokojące sygnały pochodzące np. z rynku azjatyckiego należy zacząć zastanawiać się nad wpływem tego nowego źródła kryzysu na Europę. Prozaicznie niniejszy kryzys może okazać się zbawiennym dla Polski. Spadek opłacalności i wielkości produkcji towarów w krajach azjatyckich może krok po kroku spowodować (dzieje się to już w niektórych branżach) powrót do lokalizacji produkcji w Europie. Możemy skorzystać z takiego obrotu spraw, jeśli:

- 1) popyt w Europie nie spadnie,
- 2) wzrosną ceny na towary oryginalnie produkowane w Azji,
- 3) europejskie zakłady produkcyjne

## AUTOR



**Dariusz  
Grzegorzczak**

Członek Zarządu  
Team Prevent Poland Sp. z o.o.



będą w stanie elastycznie reagować na koniunkturę rynkową - w tym zwłaszcza na optymalnym poziomie utrzymywać koszty i zatrudnienie.

W Polsce, mając w perspektywie wzrost kosztów produkcji i kosztów personalnych, począwszy od 2016 roku i mając wciąż nadwyrężoną poprzednim kryzysem sytuację finansową firm, należy zastanowić się i wdrożyć w życie procesy ułatwiające firmom elastyczne dostosowywanie się do koniunktury rynkowej. Aby z sukcesem reagować na potrzeby rynku definitywnie niezbędne są w pierwszej kolejności inwestycje i wsparcie w rozwój kadr.

W ciągu ostatnich lat wiele zrobiono w kwestii rozwoju, w tym dostępności bardzo zaawansowanych szkoleń dla kadry zarządzającej, dyrektorów, wyższego kierownictwa, pracowników działów jakości. Samo kierownictwo niewiele jednak osiągnie, jeśli nie będzie posiadało wykwalifikowanego i świadomego personelu na produkcji. Team Prevent Poland obserwując ogromne problemy z pozyskaniem na rynku wykwalifikowanych zasobów personalnych, od początku 2015 roku uruchomił program szkoleniowy nazwany Akademią Pracy Team Prevent. Grupą docelową, którą staramy się doszkalać i rozwijać w obszarach „wzrostu świadomości procesowej i jakościowej” jest w szerokim zakresie „zaniedbana” do tej pory kadra pracowników szeregowych, jak również kierownictwa niższego szczebla: team liderów i brygadzystów. Nasz program uzupełnia wiedzę, która często jest pomijana w programach nauczania zwłaszcza w szkołach średnich i zawodowych z zakresu standardów stosowanych w zakładach pracy. Kilkunastodniowy program szkoleń, zwłaszcza dla zakładów produkcyjnych branży motoryzacyjnej, obejmujący między innymi takie elementy jak:

1) Podstawowa wiedza o przemyśle motoryzacyjnym (zorientowanie na

klienta, błędy-wady, PDCA, świadomość jakości, reklamacja klienta, podejście procesowe, audyty)

- 2) Komunikacja i jej znaczenie (narzędzia komunikacji, informacja w procesie i o produkcie, wiedza, komunikacja wewn./ zewn.)
  - 3) Rozwiązywanie problemów (narzędzie 8D i zastosowanie, ochrona klienta)
  - 4) Strategia „Zero Wad” (wady w wyrobie, zapobieganie błędom w procesie: error proofing, error detection, poka yoke)
  - 5) Praca standaryzowana (5S, identyfikacja, identyfikowalność wyrobu, dokumentacja pracy ustandaryzowanej: instrukcje pracy/kontroli, szkolenia)
  - 6) Dokumentacja pracy standaryzowanej (układ, instrukcje pracy, kontroli, pakowania, szkolenia, quality alert, raportowanie, PPM)
  - 7) Proces szybkiego reagowania (fast response, spotkania interdyscyplinarne, plan działań, stosowane narzędzia rozwiązywania problemów, lessons learned)
  - 8) Szkolenia wstępne, stanowiskowe, okresowe, ocena ryzyka na stanowisku pracy (BHP, pierwsza pomoc, ppoż, ewakuacja)
  - 9) Ergonomia na stanowisku pracy (ergonomia i zdrowie)
  - 10) Audyty i ich rola w organizacji (audyty wyrobu, procesu, systemu, warstwowe, podział ról)
  - 11) Lean Manufacturing (definicja Lean, Kaizen, MUDA, VSM, SMED, Czas Cyklu, Czas Taktu, JIT, JIS, OEE, Andon, One Piece Flow)
  - 12) TPM (autonomiczne utrzymanie ruchu, wskaźnik OEE).
- Pakiet powyższych szkoleń „twardych” uzupełniony został również o szkolenia z technik kierowania personelem:
- 13) Podstawy kierowania personelem, psychologia „przywództwa”
  - 14) Rozwiązywanie konfliktów, moty-

wowanie i rozwój pracowników.

Powyższe pakiety szkoleniowe utworzyliśmy specjalnie w celu zwiększania świadomości i kwalifikacji pracowników szeregowych i najniższego szczebla kierownictwa. Pragniemy uświadomić firmom, że to właśnie na tych najniższych szczeblach organizacyjnych spoczywa najważniejsza rola i odpowiedzialność za realizację produkcji, osiągane wydajności i jakość wyrobów. Pragniemy również zachęcić szkoły, urzędy pracy, agencje pośrednictwa pracy do skorzystania z naszego pomysłu, czy też nawiązania z nami kontaktu w celu tworzenia i realizacji podobnych projektów szkoleniowych. Dzięki tej inicjatywie mamy nadzieję, że nawet osoby kończące edukację będą w większym stopniu spełniały minimalne oczekiwania przemysłu w zakresie posiadanych kwalifikacji niż to się dzieje na chwilę obecną.

Z naszych obserwacji wynika, że najtrudniejsza sytuacja personalna jest zwłaszcza w bardzo wymagających obszarach przemysłu np. kadry do narzędziowni i utrzymania ruchu. Możliwości świadczenia zaawansowanych usług w naszym kraju w tych obszarach są w coraz większym stopniu trudne do realizacji. Niestety wiedza i stosowane standardy na chwilę obecną zaczynają odstawać od poziomu istniejącego w krajach wysokorozwiniętych - wielu projektów nie jesteśmy w stanie zupełnie realizować. W Polsce praktycznie nie są wykonywane skomplikowane tłoczniaki czy też formy wtryskowe dla branży motoryzacyjnej. Nawet ich regeneracja czy też naprawy często muszą być realizowane poza granicami naszego kraju. Potężne koncerny istniejące na rynku polskim, aby jakoś poradzić sobie z tą powiększającą się niszą, często potworzyły na terenie swoich zakładów swoje filie korporacyjnych narzędziowni, działające tylko na własne potrzeby i zintegrowane z ich zagranicznymi strukturu-

rami. W pewien sposób pomaga im to realizować własne zadania ale niestety nie przekłada się zbytnio na rozwój tego typu usług w Polsce i dla zewnętrznych klientów (konkurencji). Obawiamy się, że bez faktycznej współpracy pomiędzy organizacjami szkoleniowymi a przemysłem i próbą odtworzenia, wręcz na masową skalę, przykładowych szkół zawodowych nie ma szans na osiągnięcie znaczących sukcesów. Nasza organizacja również w tych obszarach stara się wesprzeć różnego typu lokalne inicjatywy. Zachęcamy, zwłaszcza zakłady pracy, narzędziownie do kontaktu z nami w celu zapoznania się ze wspieranymi przez nas szkołami zawodowym, jak również do kreowania na własną rękę wartościowych inicjatyw eliminujących te luki na rynku. Bez silnych zdolności produkcyjnych nadzorowanych i wspieranych przez wykwalifikowane zasoby utrzymania ruchu, jak również prężne narzędziownie i zaawansowane technicznie działy R&D, nasza rola skończy się na najtańszej odtwórczej roli „biorobotów” kreujących najniższą wartość dodaną w procesie produkcji. Stawki za pracę dla podstawowych, najprostszych funkcji muszą być konkurencyjne tzn. niestety porównywalne do stawek istniejących w kra-

jach średnio a wręcz niskorozwiniętych. Można to realizować jedynie korzystając z taniej siły roboczej lub wprowadzając automatyzację. W przeciwnym razie produkcja zostanie przeniesiona do „low cost countries”. Aby zapobiec marginalizacji roli naszego przemysłu, musimy być zdolni do realizacji ambitnych zadań przypisanych na chwilę obecną do krajów wysokorozwiniętych, do których aspirujemy należeć. Obecna sytuację w polskim przemyśle można porównywać do sytuacji w szerokorozumianym rolnictwie, w którym dominuje stricte produkcja rolna a nie przetwórstwo. Niestety najmniej zarabia się na płodach ziemi, a prawdziwe pieniądze i duże marże realizują przetwórcy. Miejmy nadzieję, że zarówno w przemyśle motoryzacyjnym, jak również rolnictwie nastąpią pozytywne ruchy, ponieważ w przeciwnym razie nigdy krajów wysokorozwiniętych nie dogonimy. Zachęcamy do jedynej słusznej drogi - do inicjatywy „oddolnej” zwłaszcza w rozwój kadr. Wygląda na to, że jeśli możemy na cokolwiek liczyć, to tylko na własną inwencję i zdrowy rozsądek. Niestety politycy fundując dotychczas wszelkiego rodzaju pomoc pracodawcom, czy to reformując szkolnictwo czy też przy tak prozaicznym temacie jak podat-

ki i związany z nimi podział budżetu, przyjmują zawsze błędne dane wejściowe - sądząc, że „coś” wartościowego już posiadamy. Niestety bez mocnych i prężnych pracodawców nie będzie co dzielić, a bez nadzwyczaj wysoko wykwalifikowanych kadr również nie będzie możliwości wyprodukowania towarów, na których będzie można zarobić. Zapraszamy do współpracy zwłaszcza pracodawców i szkoły zawodowe w tematyce rozwoju zasobów personalnych.

Team Prevent Poland świadcząc usługi wsparcia procesów produkcji, specjalizując się w zagadnieniach jakościowych, jak również oferując szeroką gamę szkoleń, będąc zaufanym partnerem biznesowym dla kilkuset zakładów produkcyjnych w Polsce, może być wiarygodną firmą, łączącym pracodawców z organizacjami szkoleniowymi. Już w tej chwili realizujemy projekty dostosowujące programy szkoleniowe do potrzeb i standardów istniejących w zakładach przemysłowych. Aby projekt zakończył się pełnym sukcesem, niniejsza inicjatywa musi być realizowana w jak najszerszej skali. Zachęcamy do kontaktu i odwiedzenia naszej strony internetowej [www.teamprevent.pl](http://www.teamprevent.pl).



#### STUDIA PODYPLOMOWE

- Zarządzanie projektami w branży motoryzacyjnej
- Manager jakości w motoryzacji

#### STUDIA II STOPNIA

- Zarządzanie jakością w procesach branży motoryzacyjnej

#### STUDIA I STOPNIA

- Zarządzanie jakością w branży motoryzacyjnej
- Zarządzanie procesami logistycznymi branży motoryzacyjnej

#### KURSY

- Automatyka
- Hydraulika
- Mechanika i robotyka
- Pneumatyka

## CENTRUM KSZTAŁCENIA DLA BRANŻY MOTORYZACYJNEJ SZKOLIMY SPECJALISTÓW



**Zakład Doskonalenia Zawodowego  
w Katowicach**  
tel. (32) 603 77 11  
[www.zdz.katowice.pl](http://www.zdz.katowice.pl)



**Śląska Wyższa Szkoła Zarządzania**  
im. gen. Jerzego Ziętka w Katowicach

**Śląska Wyższa Szkoła Zarządzania**  
im. gen. Jerzego Ziętka w Katowicach  
tel. (32) 255 34 17 wew. 212  
[www.swsz.pl](http://www.swsz.pl)



**Team Prevent Poland Sp. z o.o.**  
tel. (32) 73 38 219  
[www.teamprevent.pl](http://www.teamprevent.pl)



# TOOL-SHOP

KONFERENCJA DLA NARZĘDZIOWNI

## rośnie w siłę

W dniach 1-2 października 2015 r. odbyła się 3 edycja Konferencji dla Narzędziowni TOOL-SHOP 2015. W tym roku w Ossie w konferencji wzięło udział 100 osób reprezentujące szeroki wachlarz branż, takich jak sektor motoryzacyjny, RTV/AGD, elektryczny czy lotniczy. Wydarzenie, jak co roku, łączy w sobie merytoryczną konferencję, poświęconą najważniejszym tematom sektora narzędziowego, wystawę, prezentującą wybrane usługi i produkty uczestników oraz bardzo wysoko cenione rozmowy B2B.



AUTOMOTIVESUPPLIERS.PL

- O tym jak ważne są rozmowy zakupowe pomiędzy firmami świadczy ich zdecydowanie większa liczba niż w edycji 2014 ale fakt 100-procentowej obecności - wszystkie wcześniej potwierdzone firmy dojechały na rozmowy - ocenia Rafał Orłowski, Partner w AutomotiveSuppliers.pl, organizatorze Konferencji. W czasie dwóch dni intensywnej pracy i rozmów uczestnicy mogli zapoznać

się trendami, nowymi rozwiązaniami oraz wypracować podstawy strategii biznesowych i współpracy z dostawcami i klientami na przyszłość.

W czasie dwóch dni intensywnej pracy i rozmów uczestnicy mogli zapoznać się z trendami, nowymi rozwiązaniami oraz wypracować podstawy strategii biznesowych i współpracy z dostawcami i klientami na przyszłość.

Przypomnijmy, celem konferencji TOOL-SHOP było stworzenie najważniejszego wydarzenia dla narzędziowni w Polsce - unikalnego forum wymiany opinii i doświadczeń, które wytyczy kierunki dyskusji na temat tej branży w Polsce, a także miejsca spotkań branży narzędziowej z potencjalnymi kontrahentami. Więcej na stronie [www.nowoczesnarzedziownia.pl](http://www.nowoczesnarzedziownia.pl).

Tegoroczna Konferencja dla narzędziowni Tool-Shop to bardzo ciekawe wydarzenie, dające możliwość wymiany doświadczeń i kontaktów. Konferencję cechuje wysoki poziom zarówno pod względem organizacyjnym, jak również merytorycznym. Sam pomysł połączenia konferencji narzędziowej z możliwością odbycia spotkań B2B oceniam bardzo pozytywnie.

Jacek Makowski  
Prezes Zarządu WARBO S.A.

Konferencja była doskonałą okazją do nawiązania nowych kontaktów. Dała mi możliwość poznania najnowszych trendów w przemyśle. Pozwoliła porównać swoją pracę oraz firmę, w której pracuję z tym, co robią inni oraz znaleźć inspiracje do nowych działań.

Witold Pałka  
Kierownik Działu Konstrukcyjnego  
SPLAST Sp. z o.o

Tool-Shop można podsumować krótko - centrum informacji i miejsce spotkań dla profesjonalistów z profesjonalistami.

Dariusz Niedbał  
Kierownik Działu Regeneracji Narzędzi  
BSH Sprzęt Gospodarstwa Domowego Sp. z o.o.

Konferencja TOOL-SHOP stanie się stałym punktem w moim kalendarzu imprez, w którym będę brał udział. Miejsce dedykowane spotkaniom B2B, które dzięki wysokim standardom organizacji, zmieniają się w biznes. Bardzo ciekawe prelekcje na tematy dotyczące całej branży.

Łukasz May  
Kierownika Narzędziowni i Obróbki Mechanicznej  
PLASTWIL Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.j.



Składamy gorące podziękowania uczestnikom tegorocznej edycji konferencji, prelegentom oraz partnerom wydarzenia.

**Już dziś zapraszamy do kontaktu firmy zainteresowane udziałem w charakterze Partnerów, wystawców w konferencji Tool-Shop 2016**

### Partner główny



### Partnerzy branżowi



### Partner bankietu



### Partnerzy medialni





# 6 Forum MotoSolutions

Best practices w przemyśle motoryzacyjnym

W dniach 18-19 listopada br. w Krakowie odbyła się kolejna edycja Forum MotoSolutions - best practices w przemyśle motoryzacyjnym, jednego z najważniejszych wydarzeń konferencyjnych w Europie Środkowo-Wschodniej.

- *Jest nam niezmiernie miło, że z roku na rok liczba uczestników naszego Forum jest coraz wyższa* - podkreśla Rafał Orłowski, Partner w AutomotiveSuppliers.pl. - *Dlatego jesteśmy wdzięczni, że pomimo tego, że zakłady produkcyjne pracują na przystawie 110 proc. wielu menadżerów znalazło czas aby przyjechać do Krakowa.* Po raz pierwszy w historii Forum MotoSolutions zgromadziło ponad 200 uczestników.

- *W tym roku wprowadziliśmy dwie nowości do programu* - zaznacza Małgorzata Zborowska-Stęplewska, Partner w AutomotiveSuppliers.pl. - *Przemysł motoryzacyjny w Polsce nie działa w próżni. Jest silnie powiązany z popytem na samochody i komponenty w innych krajach Unii Europejskiej. Dlatego w tym roku naszym gościem i prelegentem był prezydent Węgierskiego Stowarzyszenia Dostawców Motoryzacyjnych MAJOSZ. Ponieważ jego prezentacja spotkała się z dużym zainteresowaniem, w edycji MotoSolutions 2016 zaplanowaliśmy wystąpienie przedstawiciela innej europejskiej organizacji, reprezentującej sektor dostawczy. Drugą nowością był panel dyskusyjny z udziałem przedstawicieli Ministerstwa Gospodarki, EY, AGH i Valeo, podczas którego poruszone zostały kwestie innowacyjności w sektorze motoryzacyjnym i możliwościach pozyski-*

wania środków unijnych przez firmy na rozwój tego typu działalności.

Jak zawsze większość programu Forum przeznaczona została pod prezentację najlepszych rozwiązań, stosowanych w zakładach produkcyjnych przemysłu motoryzacyjnego. W tym roku z największym uznaniem spotkały się prezentacje:

- Serwisy Efektywności Energetycznej Festo Energy Efficiency Services - Jacek Paradowski, Project Manager - Customer Solutions, Festo Sp. z o.o.
- Znaczenie procesu ciągłego doskonalenia w zarządzaniu produkcją - Aleksander Wyciślik, Continuous Improvement Manager, LEAR Corporation Poland II Sp. z o.o.
- GM Manufacturing Poland: Astra V generacji - rozwój fabryki w Gliwicach oraz sektora dostawczego - Andrzej Korpak, Dyrektor Zarządzający, General Motors Manufacturing Poland Sp. z o.o.
- Czy czekają nas zmiany w logistyce i funkcjonowaniu sektora motoryzacyjnego? Polityka UE i protekcyjniczne inicjatywy unijnych krajów a transport drogowy - Paweł Trebicki, Dyrektor Generalny oraz Wiceprezes Zarządu, Raben Transport Sp. z o.o.

Podczas bankietu zamykającego I dzień Forum, zostały wręczone przez AutomotiveSuppliers.pl Nagrody Polskiego Przemysłu Motoryzacyjnego za rok 2015 (więcej o Nagrodach na str. 48-49).







Chcielibyśmy podziękować za udział w tegorocznym Forum wszystkim naszym gościom i Partnerom. Zainteresowanych współpracą, w charakterze prelegentów, jak również partnerów przy MotoSolutions 2016 zapraszamy do kontaktu z [AutomotiveSuppliers.pl](http://AutomotiveSuppliers.pl).

Pełna relacja z Forum oraz wręczenia Nagród Polskiego Przemysłu Motoryzacyjnego są dostępne na stronie [www.motosolutions.pl](http://www.motosolutions.pl).

Partner Główny:

data  interchange

Partnerzy Branżowi:

**BALLUFF**  
sensors worldwide

 **BorgWarner**

 **EY**  
Building a better working world

**FESTO**

 **FORCAM**  
DRIVING PRODUCTIVITY



 **MITSUBISHI ELECTRIC**  
Changes for the Better

 **METROPLAN<sup>®</sup> POLSKA**  
LOGISTYKA, CONSULTING, PLANOWANIE FABRYC, PLANOWANIE KOMPLEKSOWE ZARZĄDZANIE, PROJEKTAMI

 **Schoeller Allibert**

Sponsorzy Bankietu:

 **EMW**  
STEEL SERVICE CENTRE

 **Raben**  
your partner in logistics

 **MINISTERSTWO GOSPODARKI**

 **Invest in Poland**

Patronat Honorowy:

Partnerzy Medialni:

 **4METAL.PL**  
PORTAL BRANŻY METALOWEJ

 **Flota AutoBiznes**

 **projektowanie KONSTRUKCJE**  
inżynierskie

 **LOGISTYKA a JAKOŚĆ**

 **staleo.pl**  
portal branżowy metalowców

 **PlastNews**  
Wszystko o plastiku i tworzywach sztucznych

 **TRANSPORT i SPEDYCJA**

# Przyznaliśmy Nagrody Polskiego Przemysłu Motoryzacyjnego 2015

19 listopada br. podczas bankietu 6. Forum MotoSolutions - best practices dla przemysłu motoryzacyjnego po raz drugi zostały wręczone **Nagrody Polskiego Przemysłu Motoryzacyjnego**. Wyróżnienia dla firm produkcyjnych i menadżerów przyznaje AutomotiveSuppliers.pl, firma analityczna i organizator Forum.



Nagrody przyznano w pięciu kategoriach:

- **Master of Automotive Industry** - wyróżnienie dla firm, które dzięki swojej działalności i rozwojowi, w sposób znaczący wpływają na cały przemysł motoryzacyjny w Polsce
- **Polish Supplier** - przyznawane dostawcom z polskim kapitałem, którzy poprzez swój rozwój aspirują do roli liczącego się europejskiego i/lub światowego producenta komponentów

- **Employer** - wyróżnienie dla firm dynamicznie zwiększających zatrudnienie w Polsce lub będących liczącym się pracodawcą w regionie
- **Top Manager** - przyznawane menadżerom, skutecznie zarządzającym średnimi i dużymi organizacjami
- **CSR - Społeczna Odpowiedzialność Biznesu**

Nagroda **Master of Automotive Industry** została przyznana spółce **General Motors Manufacturing Poland**.

- *GM Manufacturing Poland kontynuuje ambitny program inwestycyjny - podkreśla Rafał Orłowski, Partner w AutomotiveSuppliers.pl. - W tym roku produkcja samochodów w Gliwicach została podwojona w stosunku do 2014 roku a we wrześniu rozpoczęto produkcję Astry V. Gliwice są jednocześnie zakładem wiodącym dla tego modelu w spółce Opel/Vauxhall w Europie. Kolejnym elementem strategii rozwoju GMMP, pozaprodukcyjnym, było*

uruchomienie w oddziale w Tychach Centrum Usług Wspólnych, które prowadzi serwis kadrowy i finansowy dla pracowników GM w Europie i globalnie. A sam zakład w Tychach jest obecnie gruntownie przybudowywany pod planowane uruchomienie produkcji silników najnowszej generacji. Nagrodę odebrał Dyrektor Zakładu Andrzej Korpak, który powiedział: - *Jestem Państwu bardzo wdzięczny za Nagrodę. Dziękuję w imieniu całej załogi, naszych bliższych i dalszych współpracowników. Wszystkich, którzy zapracowali na sukces Astry.*

Nagrodą **Polish Supplier** uhonorowano **IZO-BLOK S.A.** Dostawca z Chorzowa ma ugruntowaną pozycję dostawcy kształtek polipropylenu spienionego (EPP) czego dowodem są nagrody m.in. do Jaguara Land Rovera oraz Johnson Controls. Spółka planuje również rozszerzenie swojej działalności poprzez akwizycję. Nagrodę w imieniu spółki odebrał Dyrektor Zarządzający Sebastian Jarek.

Nagrodę w kategorii **Employer** przyznano spółce **KIRCHHOFF Polska**, która rozszerza swoją obecność w Polsce od 1999 r. Obecnie spółka ma zakłady w Mielcu i w dwa w Gliwicach i zatrudnia około 1,4 tys. osób. W okresie światowego kryzysu finansowego 2008-2009 dostawca podjął działania prozatrudnieniowe za co jej dyrektor Pan Janusz Soboń został uhonorowany na lokalnym mieleckim rynku pracy. Obecnie KIRCHHOFF Polska realizuje kolejną inwestycję w nowy zakład w Gnieźnie. Nagrodę odebrał Dyrektor Finansowy spółki Pan Andrzej Przetacznik.

**W tym roku w kategorii Top Manager** przyznano dwie nagrody. Pierwsza z nich trafiła do p. Ryszarda Jania, Dyrektora zarządzającego Pilkington Automotive Poland.

Pan Jania jest menadżerem w polskich strukturach Pilkington (NSG) i od kilkunastu lat odpowiada za rozwój produkcji

motoryzacyjnej. Budowa najnowszego zakładu Grupy NSG w Polsce w Chmielowie pochłonęła blisko 500 milionów złotych (więcej na stronie 32). Pan Jania był jednym z inicjatorów powstania Wschodniego Klastra Motoryzacyjnego, który obecnie jest Prezesem. - *Wyniki kapituły są niezbadane. Na pewno nie zdziwicie się Państwo, że ten wyrok przypadł mi bardzo do gustu. W takim momencie mówi się „to nie ja, to załoga”. Ale w tym przypadku to szczerą prawdą. Mam szczęście pracować z zespołem osób, które są z nami od samego początku. I to właśnie dzięki nim był możliwy nasz rozwój. Przyjmuję tę Nagrodę w imieniu załogi* - podkreślił p. Ryszard Jania odbierając Nagrodę.

Druga z **Nagród Top Manager** przypadła Panu **Andrzejowi Korpakowi**, Dyrektorowi GM Manufacturing Poland. Andrzej Korpak związany z koncernem General Motors od 1997 roku, piastując w fabryce Opel Polska (obecnie General Motors Manufacturing Poland) od tego czasu różne funkcje menadżerskie, w tym w okresie 2007 - wiosna 2010 dyrektor fabryki ISPOL (obecnie GM Manufacturing Poland Oddział

w Tychach). Od kwietnia 2010 r. dyrektor fabryki General Motors Manufacturing Poland. Andrzej Korpak jest ambasadorem Polski w koncernie GM.

Natomiast wyróżnienie **CSR - Społeczna Odpowiedzialność Biznesu** przyznano spółce **Faurecia Wałbrzych S.A.** Nagrodę odebrał Dyrektor Operacyjny Dywizji Struktur na Europę Pan Mieczysław Król.

Faurecia Wałbrzych S.A. prowadzi działania na rzecz lokalnej społeczności. Z licznych aktywności można wymienić, m.in.:

- systematyczne wsparcie Domu Dziecka w Wałbrzychu,
- intensywne działania na rzecz krzewienia aktywnego wypoczynku,
- organizacja Międzynarodowych mistrzostw Faurecii w biegach,
- finansowe wsparcie Wałbrzyskiej drużyny piłkarskiej (Górnik Wałbrzych)
- znaczące wsparcie finansowe i merytoryczne organizacji centralnego etapu Olimpiady Innowacji Technicznych i Wynalazczości w I LO w Świdnicy.







VOLKSWAGEN POZNAŃ

# Dostawcy tworzą nasze auta

280 przedstawicieli firm motoryzacyjnych z całej Polski, 7 grup warsztatowych - to bilans 4. Ogólnopolskiej Konferencji Jakościowej Dostawców Motoryzacyjnych. Spotkania organizowanego od czterech lat przez Volkswagen Poznań we współpracy ze spółkami koncernowymi - MAN, Volkswagen Group Polska, Volkswagen Motor Polska.

- Dla mnie najważniejsza jest praca zespołowa i partnerstwo - powiedział w przemówieniu otwierającym Konferencję, Jens Ocksen, Prezes Zarządu Volkswagen Poznań. - W taki sposób pracujemy na co dzień w naszych zespołach i takie zasady chcemy promować we współpracy z naszymi dostawcami. Jest to ważne tym bardziej teraz, kiedy toczą się rozmowy z nowymi firmami - dostawcami dla fabryki Craftera we Wrześni.

Przy tej okazji, podczas swojej prezentacji Prezes Ocksen pokazał stan budowy oraz aktualnych prac w nowopowstałej fabryce we Wrześni.

To właśnie dostawcy i ich przedstawiciele byli głównymi bohaterami poznańskiej konferencji. Przez dwa dni uczestniczyli

li możliwość sprawdzenia solidności konstrukcji i jakości wykonania elementów. Służyły temu specjalne ćwiczenia, imitujące zadania transportowe w różnych modelach marki Volkswagen. Największe wrażenie na uczestnikach konferencji i warsztatów zrobiły badania potrzeb klienta. - Nie chodzi nam o statystyki, tylko o zadowolenie klienta. Pozwalamy mu wypowiedzieć się, co jest dla niego najważniejsze w użytkowaniu tych samochodów - wyjaśniał Ricardo Jentsch z Działu Jakości Fabryki w Wolfsburgu.

Przedstawiciele dostawców, którzy uczestniczyli w konferencji mieli również możliwość dokładnego przyjrzenia się poszczególnym produktom marki Volkswagen, które były zaprezentowane na terenie, gdzie odbywało się to wydarzenie.



między innymi w warsztatach na temat logistycznych standardów procesów, nowych projektów i aktualności w jakości, badania potrzeb klienta, przygotowywania kompletnej i optymalnej oferty, a także standardów zapewniających jakość w procesie i produkcji.

- To były niezwykle warsztaty, praktyczne i sprawdzające nasze faktyczne umiejętności oraz właśnie umiejętność pracy zespołowej - opowiadali uczestnicy.

Jednocześnie poprzez udział w warsztatach dostawcy mie-

Dla pracowników Volkswagena cenne były ich uwagi i opinie.

- To właśnie klient jest najważniejszy - mówił Jacek Rzeszowski, kierownik Zapewnienia Jakości Części Zakupowych VWP.

- On, na podstawie swoich doświadczeń zostanie przy marce, albo zmieni ją na inną.

Konferencja Jakościowa była nie tylko dobrą okazją do wymiany doświadczeń, opinii, wiedzy ale także, a może przede wszystkim do budowania wzajemnych relacji. Należy bowiem pamiętać, że Volkswagen Poznań od lat stawia przede wszystkim na krajowych dostawców, tworząc tym samym między innymi nowe miejsca pracy. - Każde nowe miejsce pracy przy produkcji samochodów daje trzy - cztery nowe miejsca pracy u bezpośrednich i pośrednich zaopatrzeniowców - mówi Jens Ocksen.

W tej chwili około 40 procent części bezpośrednio produkcyjnych, czyli tych które znajdują się w gotowym samochodzie, dostarczanych jest właśnie przez polskich dostawców. Fabryka na stałe współpracuje z ponad siedemdziesięcioma krajowymi firmami. Liczby te będą się wkrótce zwiększać, biorąc pod uwagę kolejnych dostawców do nowego modelu Crafter, który już za rok zjedzie z taśmy montażowej nowej fabryki w Białęcach pod Wrześnią.

# XI Forum Wymiany Doświadczeń Branży Motoryzacyjnej (Poznań, 7-9.10.2015)

Forum, od 11 lat organizowane przez TUV NORD stale zmienia swoje oblicze aby jak najlepiej odpowiadać na potrzeby swoich klientów. W tym roku po raz pierwszy zorganizowano moderowany panel dyskusyjny, którego tematem przewodnim były wymagania specyficzne klientów z punktu widzenia dostawcy.



- Był to przysłowiowy „strzał w przyszłość” i w przyszłym roku z pewnością znów taka pozycja zagości w programie imprezy - ocenia Aneta Sętkowska-Wójcik, Product Manager ds. Automotive TUV Nord. - Nowością był również wykład inauguracyjny, który poprowadził Maciej Wisławski, jeden z najbardziej utytułowanych rajdowców w Polsce. Już kilkuletnią tradycją Forum jest zwiedzanie zakładów wytwarzających pojazdy. W 2015 roku uczestnicy wydarzenia mieli możliwość wizyty w fabryce Volkswagena w poznańskim Antoninku. Ciekawostką jest fakt, że co roku zwiedzanie zakładu (w zeszłorocznej edycji była to Skoda Auto w Mlada Boleslav) cieszy się bardzo dużym zainteresowaniem.

Przypomnijmy, że celem Forum Wymiany Doświadczeń Branży Motoryzacyjnej jest przede wszystkim danie jej uczestnikom możliwości swobodnej dyskusji, skonfrontowania różnych punktów widzenia. - Organizowane przez nas warsztaty czy panele dyskusyjne nie polegają na tym, że narzucamy swoją wizję a goście jedynie słuchają tego co chcemy im przedstawić - mówi Aneta Sętkowska-Wójcik. To nie jest tak. Uczestnikom dajemy możliwość swobodnej dyskusji. W ciągu tych 11 lat organizowania wymiany doświadczeń niejednokrotnie zdarzały się sytuacje, że po zaprezentowaniu podczas Forum ciekawego, innowacyjnego rozwiązania przed jedną z firm, pozostałe nawiązywały z nią wieloletnią współpracę.

Drugim celem jest to, że nowości wychodzące z IATF czyli organizacji nadrzędnej dla przemysłu motoryzacyjnego (standard ISO/TS 16949) docierają do przedstawicieli branży z pierwszej ręki, głównie za sprawą audytora TUV NORD p. Raimunda Gallerta. Jego wystąpienie dotyczące modelowania i optymalizacji procesów biznesowych również wzbudziło spore zainteresowanie. Również wykład Omara Saoudiego z Europejskiej Grupy Doradczej na temat rynku algierskiego i możliwości kooperacji dla polskich przedsiębiorstw z branży motoryzacyjnej okazał się dla uczestników Forum bardzo ciekawą pozycją w programie Forum.

Te i wiele innych zalet udziału w Forum doceniają także sponsorzy i firmy współpracujące z TUV NORD. Firma Driving Experience przygotowała dla nas samochód rajdowy marki Porsche, który był dostępny dla naszych gości przez cały czas trwania forum. Firma Sitech przeprowadziła fenomenalne warsztaty dotyczące produkcji siedzeń do samochodów marki Volkswagen. Stałym partnerem naszego forum była jak co roku firma EMW Stahl-Service-Center, czyli drugi co do wielkości serwis stalowy w Europie. Wszystkim sponsorom i firmom z nami współpracującym jeszcze raz serdecznie dziękuję - podsumowuje Aneta Sętkowska-Wójcik.



# Wrocław przybliżył ideę czwartej rewolucji przemysłowej

fabryka  
przyszłości



21 oraz 22 października br. we Wrocławskim Centrum Kongresowym odbyła się Konferencja „Fabryka Przyszłości - w drodze do Przemysłu 4.0”. Podczas niej przedstawione zostały inicjatywy świata nauki i przemysłu służące wykreowaniu inteligentnego przedsiębiorstwa, tzw. fabryki jutra. Uczestnicy mieli okazję zwiedzić siedziby organizatorów, firmy: Balluff, Fanuc, Lapp Group i Wago, które specjalizują się w automatyzacji produkcji, wymienić się swoją wiedzą oraz poglądami, a także wysłuchać interesujących prelekcji.

Industy 4.0, to ukierunkowany na przyszłość projekt niemieckiego rządu federalnego, który ma na celu intensywniejsze wykorzystanie technik informacyjnych w klasycznych gałęziach przemysłu, a polski przemysł, który wciąż jeszcze konkuruje głównie kosztami pracy, może skorzystać na tym procesie podwójnie – dlatego trzeba o tym mówić już dziś.

Honorowy patronat nad Konferencją objęło Ministerstwo Gospodarki oraz Prezydent Wrocławia, natomiast patronem instytucjonalnym została Polsko-Niemiecka Izba Przemysłowo-Handlowa i Polska Izba Motoryzacji. Konferencja została podzielona na dwie części: sesję plenarną, odbywającą się we Wrocławskim Centrum Kongresowym oraz 4 sesje technologiczne w siedzibach Organizatorów.

## Wystąpienia prelegentów

*Czwarta rewolucja przemysłowa to przede wszystkim zaprzęgnięcie narzędzi i rozwiązań informatycznych do dokonania zmian w przemyśle – stworzenie inteligentnej fabryki, i to, co nas nierozzerwalnie czeka, to współpraca człowieka z robotem – tymi słowami rozpoczął swoje wystąpienie dr inż. Jarosław Panasiuk z Wojskowej Akademii Technicznej w Warszawie. Istotnym elementem Przemysłu 4.0 jest*



*także Internet rzeczy. To koncepcja, wedle której różne przedmioty mogą gromadzić i przetwarzać dane za pośrednictwem sieci komputerowej. Zdaniem Bartłomieja Andrusiewicza z firmy Rec Global oraz Konrada Napieralskiego z firmy CISCO *dostosowanie sieci oraz jej możliwości są coraz większe, a Internet rzeczy nie może istnieć bez ekosystemu. Wszystkie rzeczy muszą działać właśnie w globalnym ekosystemie i to przemysł daje moc do tego, aby idea „Internet of Things” mogła się wdrożyć. Obecnie Internet rzeczy jest bardzo mocno sterowany przez Stany Zjednoczone, ale konkretne ekosystemy powstają już w różnych częściach świata – dodają.**

Drugiego dnia Konferencji rozmawiano m.in. o współpracy środowiska nauki

i przemysłu, wpływie robotyzacji na konkurencyjność polskich przedsiębiorstw, pozyskiwaniu funduszy na badania i rozwój oraz narzędziach podatkowych, które wspierają rozwój nowych technologii.

## Nagrodzeni studenci

W ramach drugiej edycji Konferencji, Organizatorzy ogłosili konkurs skierowany do studentów Wyższych Uczelni Technicznych w Polsce. Jego tematem była koncepcja instalacji demonstracyjnej prezentującej ideę Przemysłu 4.0. Pierwszego dnia Konferencji ogłoszono wyniki konkursu oraz wręczono nagrody laureatom. I miejsce zajął Łukasz Okrojek z Politechniki Warszawskiej, II miejsce Wojciech Korchut z Politechniki Wrocławskiej, a III - Tomasz Pietrowski również z Politechniki Wrocławskiej. Wygrali oni odpowiednio 5 000, 3 000 oraz 2 000 złotych. Laureaci zaprezentowali zwycięskie koncepcje podczas sesji plenarnej pierwszego dnia Konferencji.

W Konferencji zorganizowanej przez firmy BALLUFF, FANUC, LAPP KABEL i WAGO, wzięło udział ponad 160 osób. Wśród uczestników dominowali reprezentanci znanych firm produkcyjnych działających na terenie Polski, producenci zaawansowanych technologii i ich odbiorcy oraz przedstawiciele wyższych uczelni technicznych.

# INTERNETOWA BAZA DOSTAWCÓW MOTORYZACYJNYCH W POLSCE

## Maverick

Maverick specjalizuje się w dostarczaniu kompleksowych rozwiązań w zakresie zabezpieczeń antykorozyjnych na czas magazynowania oraz transportu lądowego i morskiego. Wśród naszych produktów znajdują Państwo m.in.: papiery antykorozyjne VCI, folie antykorozyjne VCI, środki konserwujące (olejowe i woskowe), opakowania barierowe oraz pochłaniacze wilgoci.

[maverick.pl](http://maverick.pl)

[vci.pl](http://vci.pl)

ul. Wieruszowska 12/16  
60-166 Poznań

T: +48 61 863 83 76



Międzynarodowa grupa Formel D zatrudniająca ponad 5000 pracowników w 80 oddziałach na całym świecie oferuje wysokiej jakości usługi dla branży motoryzacyjnej oraz jej dostawców. Naszą siłą jest wychodzenie naprzeciw potrzebom klientów. Od 1993 roku jesteśmy kompetentnym partnerem w zakresie:

**FLOWing.** Opracowanie procesów przed- i posprzedażowych

**KNOWing.** Szkolenie pracowników i partnerów biznesowych

**QUALIFYing.** Praca nad jakością procesów produkcyjnych

**CARing.** Prace na pojazdach gotowych

**CREATING.** Rozwój komunikacji audiowizualnej

[www.formeld.com](http://www.formeld.com)

ul. Toszecka 101  
44-100 Gliwice

T: +48 32 3029300



Gergonne Industrie Groupe dostarcza rozwiązania w zakresie klejenia i uszczelnienia. Producent przemysłowych taśm dwustronnie klejących oraz ekspert w wykrawaniu technicznych uszczelki i izolacji. Jesteśmy francuską grupą o światowym zasięgu. Nasze taśmy montują listwy boczne, emblematy, lusterka. Nasze wykrawane uszczelki stosuje się w deskach rozdzielczych, lampach, drzwiach, układach wentylacyjnych, hamulcowych, bezpieczeństwa i innych. Działamy w oparciu o posiadane certyfikaty: ISO TS 16949, ISO 14001, OHSAS 18001.

[www.gergonne.pl](http://www.gergonne.pl)

ul. Walerego Sławka 3A  
30-653 Kraków

T: +48 12 646 97 42



Fabryka Śrub BISPOL S.A. jest jednym z największych w Polsce producentem elementów złącznych. Tradycje firmy sięgają 1880 r. Firma została założona w 2004 roku. Obsługujemy przedsiębiorstwa z branży motoryzacyjnej, produkcyjne, handlowe oraz odbiorców indywidualnych.

[www.bispol.com.pl](http://www.bispol.com.pl)

ul. Towarowa 30  
43-300 Bielsko-Biała

T: +48 33 499 02 10



Spółka Galwanizer oferuje usługi galwaniczne zgodnie ze standardami automotiv: cynkowanie (w tym także powłoki stopowe cynk-nikiel), srebrzenie, miedziowanie, niklowanie, cynowanie (w tym pokrycia wielo-powłokowe) oraz chromowanie tworzyw sztucznych typu ABS, ABS/PC błyszczące i satynowe (w tym 3Q7). Posiadamy dobrze wyposażone laboratorium analityczne i kontrolno-pomiarowe.

Badamy: grubość (X-Ray), przyczepność, odporność korozyjną (komora solna).

[www.galwanizer.pl](http://www.galwanizer.pl)

ul. Świdnicka 38  
58-200 Dzierżoniów

T: +48 74 832 48 30



**Hirschvogel  
Components Poland**

Zakład produkcyjny elementów kutych dla branży Automotive, który w 2007 stał się członkiem grupy Hirschvogel Holding liczącej aktualnie 8 fabryk na świecie, która zajmuje się produkcją elementów zawieszania, silników oraz układów przeniesienia napędu dla największych światowych koncernów samochodowych jak: GM, Audi, BMW, Daimler, Volvo oraz dla ich poddostawców: ZF, Getrag, Linamar, Brembo i wielu innych. Strategią grupy Hirschvogel jest produkcja elementów przede wszystkim skomplikowanych, wymagających zaawansowanej technologii i specjalistycznych maszyn.

[www.hirschvogel.com](http://www.hirschvogel.com)

ul. Gutenberga 2  
44-109 Gliwice

T: +48 32 7750 500

W ramach aktualnej oferty, każda firma, która skorzysta z wpisu w formie rozszerzonej, otrzyma: baner z logo firmy w serwisie AutomotiveSuppliers.pl, wizytówkę firmy w kwartalniku AutomotiveSuppliers.pl review



# ZAPREZENTUJ FIRME ZDOBĄDŹ NOWYCH PARTNERÓW BIZNESOWYCH



Firma igus istnieje w Polsce od 1997 roku. Zajmujemy się sprzedażą produktów z tworzywa sztucznego. igus® to czołowy producent przewodników kabli, przewodów do aplikacji ruchomych, polimerowych łożysk ślizgowych, liniowych systemów prowadzenia oraz przegubowych łożysk polimerowych. Produkty igus® ciągle udowadniają, że jakościowo i cenowo są najlepsze. Zdobyte doświadczenie pozwala nam na zaspokojenie potrzeb klienta jak również na stwarzanie nowych aplikacji z tworzywa sztucznego. Naszą ideą jest zadowolenie klienta oraz jego pełna satysfakcja.

[www.igus.pl](http://www.igus.pl)

ul. Działkowa 121C  
02-234 Warszawa

T: +48 22 863 57 70



Firma Jaeger Polska Sp. z o.o. należy do grupy przedsiębiorstw Arnold Jaeger Holding GmbH z siedzibą w Hannoverze, i jest firmą dostarczającą do wielu lat wysokiej jakości komponenty i podsystemy z gumy i tworzywa sztucznego dla branży motoryzacyjnej, rolniczej, środowiskowej, industrialnej i wydobywczej. Prowadzona od trzech pokoleń firma jest wykwalifikowanym, światowym i aktywnym partnerem w przemyśle motoryzacyjnym i maszynowym. Posiadamy przedstawicielstwo w 8 krajach świata, 23 lokalizacje na całym świecie i zatrudniamy ponad 1000 pracowników. Nasza filozofia brzmi - „Zero Błędów”.

[www.jaegergruppe.de](http://www.jaegergruppe.de)

ul. Pomorska 103  
74-100 Gryfino

T: Maciej Sauter  
+48 734 431 018



Firma PEMES zajmuje się projektowaniem oraz wykonaniem maszyn specjalnych (maszyn do automatyzacji produkcji).

Dodatkowo firma świadczy usługi wykonywania części, zespołów i wszelakiego rodzaju konstrukcji spawanych.

Oferta firmy skierowana jest głównie do branży motoryzacyjnej, FMCG, lotniczej oraz farmaceutycznej.

[www.pemes.pl](http://www.pemes.pl)

ul. Drewnicka 5  
05-091 Ząbki

T: +48 22 762 43 36



Firma ProSeS BDE od ponad 20 lat jest liderem wśród rozwiązań klasy MES na rynku niemieckim. Wspiera ponad 200 firm produkcyjnych z branży tworzywa sztucznego i metalu przy zarządzaniu i monitorowaniu ponad 10.000 maszyn. Dystrybutelem ProSeS BDE w Polsce jest firma DOPAK Sp. z o.o., która jest znaczącym dostawcą maszyn i urządzeń dla branży przetwórstwa tworzywa sztucznego, oferuje usługi wdrożeniowe, doradcze i integracyjne.

[www.dopak.pl](http://www.dopak.pl)

DOPAK Sp. z o.o.  
ul. Sokalska 2, 54-614 Wrocław

T: +48 71 35 84 000



Stokvis Tapes Polska, wchodząca w skład korporacji ITW, jest wiodącym specjalistą w zakresie konwertingu taśm i pianek. Naszym atutem jest lokalna obsługa klientów z równoczesnym wsparciem globalnych struktur Grupy Stokvis Tapes. Dostarczamy tylko produkty wysokiej jakości, które spełniają wszelkie specyfikacje i wysokie wymagania klientów, zwłaszcza motoryzacyjnych.

W związku z tym oferowane przez nas materiały testujemy w zakładowych laboratoriach. Firma oferuje szeroką gamę produktów uszczelniających, łączących, ochronnych i wygłuszających.

[www.stokvistapes.pl](http://www.stokvistapes.pl)

ul. Energetyczna 6  
80-180 Kowale

T: +48 587 623 131



SHOT BLASTING Sp. z o.o. tworzą specjaliści z dziedziny obróbki strumieniowo-ścierniej. Od wielu lat dostarczamy technologię śrutowania i malowania dla różnego rodzaju przemysłu, także dla branży motoryzacyjnej. Obecnie proponujemy też usługę automatycznego śrutowania stali czarnej, stali nierdzewnej, aluminium, stopów lekkich, profesjonalną obsługę i doradztwo oraz gwarancję czystości procesu, bez wtrąceń staliwnych. Wprowadzamy również obróbkę wibrościerną tzw. bębnowanie, trowalizacja. Doświadczenie, wiedza oraz dostęp do najwyższych technologii gwarantują wysoką jakość, wydajność i powtarzalność co przekłada się na doskonałą współpracę.

[www.shotblasting.pl](http://www.shotblasting.pl)

ul. Reja 14  
55-010 Radwanice k. Wrocławia

T: +48 509 033 460



## 2016

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| <b>12-14.01,</b><br><b>Norymberga,</b><br><b>Niemcy</b>    | <b>Euroguss</b><br>Nürnberg Messe GmbH<br><a href="http://www.euroguss.de">www.euroguss.de</a>   | <b>25-29.04,</b><br><b>Hanower,</b><br><b>Niemcy</b> | <b>Hannover Messe</b><br><a href="http://www.hannovermesse.de">www.hannovermesse.de</a>  |
| <b>24-26.02,</b><br><b>St. Petersburg,</b><br><b>Rosja</b> | <b>Auto Invest</b><br>North-West Development and<br>Investment Promotion Agency<br><a href="http://www.autoinvest-russia.ru">www.autoinvest-russia.ru</a>            | <b>17-20.05,</b><br><b>Kielce</b>                    | <b>PLASTPOL</b><br>Międzynarodowe Targi Przetwórstwa<br>Tworzyw Sztucznych i Gumy<br>Targi Kielce<br><a href="http://www.www.targikielce.pl">www.www.targikielce.pl</a>                                  |
| <b>03-13.03,</b><br><b>Genewa,</b><br><b>Szwajcaria</b>    | <b>Geneva International Motor Show</b><br><a href="http://www.salon-auto.ch">www.salon-auto.ch</a>   | <b>maj,</b><br><b>Bielsko-Biała</b>                  | <b>6. Forum Human Resources<br/>w sektorze motoryzacyjnym<br/>AutomotiveSuppliers.pl<br/><a href="http://www.hrwmotoryzacji.pl">www.hrwmotoryzacji.pl</a></b>  |
| <b>09-11.03,</b><br><b>Kielce</b>                          | <b>EXPO-SURFACE</b><br>Targi Technologii Antykorozyjnych<br>oraz Ochrony Powierzchni<br>Targi Kielce<br><a href="http://www.targikielce.pl">www.targikielce.pl</a>   | <b>07-10.06,</b><br><b>Poznań</b>                    | <b>MACH-TOOL</b><br>Salon Obrabiarek i Narzędzi<br>Międzynarodowe Targi Poznańskie Sp. z o.o.<br><a href="http://machtool.mtp.pl">http://machtool.mtp.pl</a>   |
| <b>09-11.03,</b><br><b>Kielce</b>                          | <b>STOM-BLECH</b><br>Targi Obróbki Blach<br>Targi Kielce<br><a href="http://www.targikielce.pl">www.targikielce.pl</a>   | <b>07-10.06,</b><br><b>Poznań</b>                    | <b>WELDING</b><br>Salon Spawalnictwa<br>Międzynarodowe Targi Poznańskie Sp. z o.o.<br><a href="http://welding.mtp.pl">http://welding.mtp.pl</a>  |
| <b>09-11.03,</b><br><b>Kielce</b>                          | <b>SPAWALNICTWO</b><br>Międzynarodowe Targi Technologii<br>i Urządzeń dla Spawalnictwa<br>Targi Kielce<br><a href="http://www.targikielce.pl">www.targikielce.pl</a> | <b>07-10.06,</b><br><b>Poznań</b>                    | <b>METALFORUM</b><br>Salon Metalurgii, Hutnictwa, Odlewnictwa<br>i Przemysłu Metalowego<br>Międzynarodowe Targi Poznańskie Sp. z o.o.<br><a href="http://metalforum.mtp.pl">http://metalforum.mtp.pl</a> |
| <b>09-11.03,</b><br><b>Kielce</b>                          | <b>STOM-TOOL</b><br>Targi Obróbki Metali,<br>Obrabiarek i Narzędzi<br>Targi Kielce<br><a href="http://www.targikielce.pl">www.targikielce.pl</a>                     | <b>09-12.06,</b><br><b>Poznań</b>                    | <b>SURFEX</b><br>Salon Technologii Obróbki Powierzchni<br>Międzynarodowe Targi Poznańskie Sp. z o.o.<br><a href="http://surfex.mtp.pl">http://surfex.mtp.pl</a>  |
| <b>kwiecień</b>  | <b>3. Automotive CEE Day<br/>Spotkanie zakupowe<br/>AutomotiveSuppliers.pl<br/><a href="http://www.automotiveceeday.eu">www.automotiveceeday.eu</a></b>              | <b>07-10.06,</b><br><b>Poznań</b>                    | <b>MACH-TOOL</b><br>Salon Obrabiarek i Narzędzi<br>Międzynarodowe Targi Poznańskie Sp. z o.o.<br><a href="http://www.focast.pl">http://www.focast.pl</a>   |



**CRS**

Control & Rework Service



**CHECKMATE**  

---

**TO NON-QUALITY**

**WWW.CRSPOLSKA.COM**

**TEL. +48 (0) 32 330 12 50 | office@crspolska.com**

## Jedynе cykliczne wydawnictwo menadżerów przemysłu motoryzacyjnego w Polsce



### NASZE ATUTY:

- ugruntowana pozycja na rynku (od 2008 r.)
- stale rosnąca baza subskrybentów  
(producenci pojazdów, dostawcy produkcyjni i nieprodukcyjni)
- platforma wymiany informacji między dostawcami, a klientami
- BEZPŁATNA dystrybucja (wersja drukowana i elektroniczna)

Zarezerwuj  
już teraz  
swoją reklamę

Zadzwoń lub napisz

☎ 22 215-05-05

@ review@automotivesuppliers.pl